BONDIA® ARUBA

E

Ley di LOB...
Ley introduci bao presion...?

Diamars 12 di Januari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

ABV y Hospital ta riba mesun liña



Pagina 4

- *Presupuesto:* **Ta warda CAFT y Raad van Advies** Pagina 6
- **Keho a pone Inspector di Enseñansa evalua Colegio San Nicolas** Pagina 4
- **Boneiro preparando pa vacunacion contra corona** Pagina 2

Colegio San Nicolas mester cuminsa di nobo



Pagina 3

Nicaragua: Daniel Ortega 14 aña cu poder absoluto



Pagina 8

Boneiro preparando pa vacunacion contra corona



Pagina 25

Varios ley nobo lo ta na caminda

Departamento huridico lo haya 20 hurista pa skirbi ley



Durante su prome conferencia di prensa di 2021, un aña di eleccion na Aruba, minister di Husticia Andin Bikker a informa cu lo enfoca pa bin dilanti cu un serie di ley nobo.

Sinembargo pa atende cu e agenda legislativo aki di parti di ministerio di Husticia cu ta inclui varios iniciativa of propuesta di ley, mester reforsa e departamento huridico pa elabora riba nan di un forma mas diligente, ya cu ta existi un scarsedad di hurista den Directie Wetgeving en Juridische Zaken.

Tur e leynan cu nan ta bin promulgando durante e ultimo tempo di e pandemia di Covid a trece un reto cune. Pero tambe dor di e situacion relaciona cu Venezuela, tur e leynan ey cu nan mester bin cune a demanda hopi esfuerso for di un grupo limita di persona cu ta esunnan cu ta bin trahado riba dje. E ta haya cu keto bay e leynan ta yegando Parlamento y tur ta wordo atendi cune. "Pero nos no bay mas lihe cu lihe," segun e mandatario.

E mandatario a referi cu actualmente e departamento aki ta conta cu 'nuebe hurista y mey' pa skirbi ley. El mey hurista ey ta e mesun mandatario cu a base di su experiencia amplio como ex-parlamentario y como hurista ta uni esfuerso pa percura bin cu e proposicion di leynan pa cana su caminda legal te cu Parlamento.

Pronto e departamento aki lo wordo reforsa cu 20 hurista cu actualmente ta studiando pa bira experto con pa concipia e leynan. Pero na luna di juni venidero, nan lo bay haya e grupo di hurista adicional aki.

Agenda legislativo

E agenda legislativo di parti di ministerio di Husticia ta inclui entre otro un ley cu ta percura pa e doño di negoshi por reorganisa nan debenan. Y otro pareu cune ta e ley cu tin di haci pa e comerciante por haya ayudo di instancia di gobierno pa e comerciante por sanea su situacion financiero pa consecuencia di e virus.

E mandatario ta considera e ley aki importante, ya cu tin varios ciudadano den e tereno aki cu a wordo afecta nan entrada severamente. Y otronan cu ta depende di e fuente di empleo aki pa no perde nan trabao.

Igualmente nan lo bin cu un ley cu ta busca proteha nos trahadonan den frontline, entre otro personal di brandweer y polis, kendenan durante e pandemia nan a bira victima di cierto atake for di ciudadanonan.

Minister Bikker lo bin cu un propuesta di ley pa percura –si ta posibel– pa yega na un castigo, ya sea alternativo pa e persona cu ta atenta contra e trahadonan aki. E mandatario a indica cu e ley aki lo ta un prevencion y un señal pa esnan cu tin un mal accion contra e trahadonan den frontlines.

Otro ley nobo cu na mei lo wordo introduci na Hulanda tin di haci pa reorganisa e sistema di libertad condicional. Igualmente nan ta trahando riba un ley hopi singular cu tin di haci cu persona cu ta sufri di trastorno mental. Hendenan cu debi na nan situacion mental nan ta cuminsa acumula cantidad di animal, causando molester grandi den nan bisindario. Pero tambe un situacion cu ta afecta salubridad publico. Ya caba nos autoridadnan a wordo confronta cu diferente casonan di persona cu trastorno mental of psicologico cu ta wordo haya cu 25 cacho den nan cas.

E instancia concerni mester atende e asunto aki a base di kehonan di e bisiñanan. El a splica cu ya caba diferente pais manera Merca y Canada tin leynan specifico pa cu e problema aki.

Ministerio di Husticia ta concipiando un decreto gubernamental pa atende specificamente cu e problema aki. Tambe lo bin cu un ley pa atende e persona ambulante cu tin trastorno mental den general pa evita cu nan lo por yega di comete un acto penal. Si e persona aki por ehempel no ta tuma su remedi regularmente causando cu e por bay den un fase di descontrol, autoridadnan por haya un ordo di corte pa actua.

Tur yudansa ta presupuesta tentativamente cu 362 miyon pa 2021

E aña aki gobierno a cualifica como uno di recuperacion economico. Sinembargo despues minister di Finanzas y asunto Economico, Xiomara Maduro a duna un perspectiva economico pa 2021 ayera tardi.

Contestando pregunta di e matutino aki, el a laga sa cu claramente ta bay tin companianan cu na mita di caminda di 2021, no tin mas rosea pa sigui opera.

Pa loke ta presupuesto 2021 loke a wordo presupuesta pa sostene gasto di nos economia – segun minister Maduro – nan tin premira un suma di 362 miyon florin. Di e suma aki 42 miyon ta pa ayudo di FASE. E ayudo destina pa comerciantenan chikito ta 40 miyon y subsidio di salario ta 280 miyon. E cifranan aki por cambia na caminda, prome cu finalmente e ley aki ta yega na Parlamento.

"Pa e trankilidad cu e hendenan mester tin cu pa e aña aki gobierno ta presupuesta full e yudansa akinan," segun e mandatario. Tur e fondo aki nos ta hay'e fia for di Hulanda, caminda nan tin condicionnan. Pero e mandatario no ta spera cu na mita di caminda Hulanda ta stop cu e fiansa cu nos ta bin hayando na cero interes, y laga economia di nos pais pa su cuenta.

P'esey e yudansa cu pa aworaki gobierno ta dunando pa e companianan chikito, nan tur ta para den e presupuesto 2021. Tambe nan a bin cu cierto alivio fiscal. Por ehempel mas cu 2 mil compania chikito no mester paga BBO, BAZV y BAVP cu ta yuda nan den nan fluho y circulacion di cash. Pero tin e companianan mediado cu ta conta cu e ayudo di subsidio di salario administra dor di SVb.

Tambe nan lo beneficia cu e parti di flexibilisacion laboral, segun minister Maduro. Nan ta trahando caba riba un ayudo mas structural pa esunnan cu a keda of lo keda sin trabao locual lo wordo hinca den un ley cu gobierno ta trahando riba dje. Tur e ayudo aki lo wordo brinda pa comercio den su totalidad, el a laga sa.

Pero tur cos ta depende con nos pais lo sigui bay dilanti. Pero e enfasis di gobierno ta pa nos pais por recupera economicamente, y pa logra esaki nan mester yuda e companianan chikito.

Pero di otro banda nan mester evalua cual ta e posibilidad di gobierno pa por sigui brinda nan. Aworaki gobierno di pais Aruba ta den un situacion cu mester presta fondo for di Hulanda pa sigui brinda e tipo di asistencia aki pa asina nos economia por sigui draai.



Segun minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe,

Colegio San Nicolas a yega e punto cu e mester cuminsa di nobo

Ayera mainta, minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando 'Rudy' Lampe a ofrece un conferencia di prensa pa trece dilanti e situacion cu Colegio San Nicolas (CSN) tin aworaki. Ademas Bon Dia Aruba a tuma contacto cu un docente di e scol aki, ken a duna di conoce su banda di e medaya.



Minister Lampe a expresa cu na momento cu el a bira minister di Enseñansa, su ministerio a topa cu hopi situacion na unda placa di pueblo no ta wordo inverti den un manera eficiente y respetuoso, segun el a sigura, den sistema di Enseñansa.

Di esaki, el a menciona cu nan a descubri fraudenan grandi na diferente luganan, como por ehemplo, Enseñansa pa Empleo, cu te ainda ta bao investigacion. Tambe a descubri cu no tabatin control financiero riba e subsidio cu ta duna na directivanan di scol, y pa motibo aki, nan a descubri cu SKOA a tuma decisionnan contra ley cu a causa un daño miyonario na pais Aruba. El a destaca cu aworaki nan ta bezig corigiendo esey.

Pa e motibo aki, nan a anuncia cu ta bay pone scrutinio riba tur directiva di scol, ta bay haya un control financiero, pasobra cu "pueblo di Aruba merece su placa ta wordo respeta", minister Lampe a specifica.

Pa loke ta trata Colegio San Nicolas, el a informa cu nan a haya un situacion unda cu mester a haci coreccion. "E rapport di inspeccion di Enseñansa di Colegio San Nicolas di november 2020 ta mustra cu tin un problema structural" minister Lampe a sigura.

Igualmente, el a bisa cu e mayoria di maestronan di scol aki ta haci nan best y ta traha duro pa e muchanan por cumpli nan soño den futuro, pero "Colegio San Nicolas a yega na un punto cu e mester di un reset. E rapport ta mustra cu di un manera artificial tabata pone oranan extra pa cierto vaknan pa cierto docentenan, contra loke e ley ta stipula."

Esaki ta un situacion cu realmente a perhudica e muchanan, segun loke minister a expresa, pa motibo cu ta foutnan cu no por coregi. Loke a sucede den ultimo añanan, tabata artificialmente traha un rooster cu ta faborece cierto vaknan y tabata perhudicando otro vaknan.

Den rapport aki a pone nomber y fam di 16 maestro di CSN cu a actua contra etica profesional y cu a tene atras cifranan di e muchanan pa 'X' motibo, entre otro, den e discusion cu nan tabata exigi pago di overtime, cu segun minister Lampe a comenta, no tabata na su luga. "Esey bo no ta haci como docente", el a bisa.

E rapport ta menciona otro aspectonan cu mester di coreccion y, entre otro, ta menciona con sistematicamente tabata tin klasnan cu poco alumnonan cu loke ta e exigencianan, pero e gastonan si tabata aumenta structuralmente.

P'esey nan a bin cu un maneho pa loke ta trata CSN conforme cu e ley, pa asina aki mustra respet na e muchanan. Lampe a splica cu despues di lesa e rapport aki, si tabata na Hulanda lo mester a tuma medidanan drastico. Tambe el a sigura cu tin algun materianan cu tin escasez di maestronan y p'esey na october nan a ofrece un solucion, unda cu nan ta enfoca riba examen final, pa asina nan por haya via online un solucion nan training.

Di esaki, Lampe a resalta cu no tur studiante tabata log-in den sistema online pa haya les. Na momento cu Lampe a ricibi e rapport di e persona cu tabata responsabel pa esaki, a sigura cu si tabata existi un problema.

"E hermentnan ey no tabata existi y nos a descubri esey na october. Ta p'esey cu nos a bisa CSN cu nos mester cuminsa mas trempan cu e muchanan, pa siña nan pa nan ta independiente den nan estudio, duna nan e habilidad cu nan ta bay tin mester di dje ora nan bay Hulanda", minister Lampe a resalta.

Ademas, el a informa cu a nombra un management team nobo, cu lo ta vigente pa un aña so, pa asina haci un evaluacion di loke nan ta haci aworaki y kico ta e situacion, pa e ora ey nan por bay na un solucion mas duradero pa CSN.

Despues lo mester haci un otro rapport pa wak con nan ta bay reset CSN. Tambe minister a comenta cu su nomber ta bay cambia pa Colegio Nigel Matthew: "Esaki ta un bon ocasion pa CSN cuminsa di nobo."

Docentenan di Colegio San Nicolas ta pidi rectificacion di minister

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu un di e 16 maestro di CSN cu minister Lampe a menciona cu ta den rapport aki, kende ta Anchelino Vrolijk. El a duna di conoce cu e ta trahando na CSN for di algun aña caba y cu mayoria di maestronan no ta traha overtime. Na momento cu a traha e cantidad di klas y cantidad di docente cu tin, por mira cu no tin suficiente docente.

El a splica cu na momento cu scol a cuminsa cu e sistema online y cu muchanan tabata na cas, nan tabatin nan oranan sin ningun problema. E ora ey a bin un maneho di minister Lampe, den cual a informa cu algun ora no a wordo paga, cu tabatin un cambio den dje. A base di su maneho y basa riba ley a bin un restructuracion y a bin cambionan.

Di e rapport cu minister Lampe ta papia di dje, Vrolijk a señala cu nan como maestronan no a wak esaki ni un dia. "Minister a acusa nos den cierto aspecto di ta corupto. Nos a haya di baña friu awe mainta di parti di nos mesun minister", Vrolijk a sigura.

Asina mes, el a detaya cu tur ora cu ta traha no ta scol ta firma p'e, sino Financien y na final di dia ta minister ta firma p'e tambe, segun Vrolijk a menciona.

Pa e motibo aki, "nos ta haya straño di con minister ta bin cu acusacionnan di e sorto aki, sin sinta cu nos, sin splica nos y sin wak kico ta pasando", Vrolijk a expresa.

"Esaki ta un falta di respet pa e tira cosnan asina den nos scochi, cu nos no tin ni arte ni parti den esey." El a finalisa bisando tambe cu nan ta pidiendo un rectificacion di minister pa duna e declaracion corecto, si esey no sucede awe, nan lo bay den accion.

BONDIA ARUBA

ABV y Hospital ta riba un liña: no por corta mas den cuido

E reto ta con pa logra haya salario completo, a cambio di reduccion di beneficio secundario



Directiva di Hospital y sindicato ABV lo reuni awe y mañan riba e preocupacionnan y exigencianan di e sindicato, pa asina por yega na un resolucion cu ta na beneficio di ambos. Tanto Gina Maduro, Presidente di ABV como Jacco Vroegop, Presidente di Hunta di Directiva a bisa cu no por sigui corta sin mas den cuido, poniendo no solamente salario sino hasta e trabou di e trahadonan di hospital den peliger.

E declaracion a bin ayera tardi, despues cu mediado di Gobierno Anselmo Pontilius a envolvi den e disputa cu a desemboca den pone trabou abou Dialuna mainta, unda ABV a dicidi pa bay pa e asina yama 'schema di Diadomingo' unda a sigui brinda cuido na pacientnan, pero sin intervencion electivo. Awe y mañan ta sigura cu e operacion di hospital ta normal y tur hende cu mester bin pa cualkier operacion electivo lo haya su tratamento.

Segun Gina Maduro, locual a sosode ayera mainta ta cu a tene un reunion general riba e reduccion di cinco porciento riba salario, y ta e momento ey a dicidi pa e demostracion. Pero mirando cu ta bay negocia, a manda informa e miembronan y comunidad cu pa awe y mañan lo tin trankilidad y e partidonan ta na mesa. Locual ta bay pasa ta cu ABV y Hospital lo papia di e situacion financiero pa mira con pa yega na otro y si en bes di corta cinco porciento den salario, pa pasa pa corta den e beneficionan indirecto. "Nos no ta ni pidi e bonus mas cu otronan den Reino a haya. Nos djis kier pa no mishi cu nos salario. Si mester corta den gasto di personal, corta den e indirectonan." Maduro a bisa cu a informa Secretario di Estado Raymond Knops cu kier trato igual manera tur otro trahado di hospital y cuido den otro paisnan den Reino ta ricibi. "Aruba ta unico pais den Reino cu mester a entrega salario. Pakico Aruba so? P'esey nos a laga e mensahe bon cla."

Maduro a enfatisa cu e condicionnan cu Hulanda a impone pa e prome tranche di sosten di likides tabata mara na condicionnan cu a conta pa Aruba so y no pa otro paisnan. "Corsou a para fuerte. St. Maarten a para fuerte. Pero Aruba tabata e unico cu a entrega. Nos den cuido a bisa cu ta basta. Miembronan a bisa cu nos no ta dispuesto pa entrega salario. No tur hende a entrega salario na Aruba. Y otro sectornan cu loonsubsidie ta traha menos. Aki ta traha mas y ta gana menos. For di Maart nos ta den un lucha. Mi mes a haya COVID-19. Otro trahadonan tambe. Specialistanan tambe tabata afecta pa COVID-19." Esey ta motibo tambe pakico ABV a sinta cu representantenan di specialistanan, tanto esnan den servicio di hospital como esnan para riba nan mes pa mira kico ta e siguiente pasonan pasobra, "nos tur a sinti e efecto."

Jacco Vroegop di su banda a bisa cu e ta compronde e preocupacion y e siguridad cu tin hopi tempo andando. E cortamento di 5 miyon florin pa luna den cuido y cortamento di salario a bin como sorpresa pa e Director di e hunta di directiva, particularmente mirando cu tur caminda rond mundo, net awor ta pone mas placa disponibel pa cuido. Pero e ta reconoce tambe cu Aruba a ricibi hopi sosten di Hulanda, den forma di personal specialisa pa trata casonan di COVID-19 y aparatonan. Vroegop ta spera di lo por convence Hulanda pa absorba e gastonan actual di e di tres ola di COVID-19 na Aruba.

Vroegop a asumi su funcion na September ultimo y e ta bisa cu e ta sinti su mes hopi envolvi cu hospital, e personal y comunidad. Como semi-Arubiano e t'ey aki pa bringa pa Aruba. "E pandemia sinembargo a pone e pais bou presion. Nos tarea, hunto cu ABV y otro instancia partner den cuido mester sigui duna miho servicio. Nos kier evita cu e cortamento di gasto tin impacto riba e calidad y siguridad." Jacco Vroegop a splica cu a haci peticion na Gobierno di Aruba y na Raymond Knops pa no kita mas placa di cuido, pasobra e impacto no ta solamente pa esnan cu ta afecta pa e virus, pero tambe pacientnan di cancer kendenan a tarda pa haya tratamento pa motibo di cu tabata forsa pa haci escogencianan.

"Knops a laga sa cu ta habri pa papia di placa, pero cu mester papia na nivel macro y tin e solidaridad pa hunto bringa pa e isla. Nos como Directiva di hospital a papia di esey, cu IMSAN, SABA, HAVA y otro partner. Nos a reuni pa hunto bin cu un mensahe cla pa splica pakico no por spaar mas riba cuido."

E Director di hunta di directiva a bisa di ta compronde e accion di ABV, pasobra si cortamento ta sigui, a lo largo lo no papia mas di salario so, pero tambe lo nifica cu ta corta den trabou mes. "Hende kier claridad. Pero, nos ta lamenta accionnan manera awe si," Vroegop a bisa ayera tardi. " Con bon e intencion por ta, nan tin un impacto negativo pa negociacion. No solamente cu directiva, sino tambe cu Hulanda. E ta mina nos posicion cu Hulanda y region."

Jacco Vroegop ta optimista cu lo yega na un bon palabracion cu ABV den e dos dianan aki. En todo caso, Diabierna awor lo sali un carta pa VNO, Gobernador, Parlamento y Gobierno na nomber di tur partner den cuido di Aruba, pa splica pakico no por sigui corta den cuido na Aruba.

Cu mester reforma ta un hecho y hospital y e otro partnernan a compromete di bin cu un plan di reforma pa mira con por bira mas eficiente door di mehora procesonan y colabora cu otro. E ta sigura cu e gruponan di trabou di tur cu ta envolvi den cuido lo bin cu un plan concreto cu por keda implementa pa e di dos mita di 2021.

Keho di mayornan a pone Inspector di Enseñansa haci un evaluacion di Colegio San Nicolas

Clima di desorganisacion y publicacion di nomber di docentenan ta crea mas presion

Carta di Director di Inspeccion di Enseñansa Heinrich Hessen tabata base di e decisionnan di Minister di Enseñansa Rudy Lampe riba futuro di Colegio San Nicolas. Bon Dia Aruba a ricibi e copia di e analisis aki.

Segun e documento, e team di maneho, MT, sr. Samuel Dumfries y sra. Robin-Ann Didder a tuma encargo di Colegio San Nicolas, CSN, na Augustus for di ex rector Hubert Goedgedrag. Informacion riba e cantidad di alumno, klasnan y clusters tabata parti di e traspaso.

Desde September 2020 a reuni diferente biaha riba e formularionan digital y e norma pa yena esakinan. Aunke cu oficialmente mester a entrega e formularionan aki pa 15 di September pa e aña escolar 2020-2021, mirando e ahustacionnan a dicidi pa pusha a fecha pa 1 di October 2020. Pero, a pesar di tur esfuerso di e MT di CSN pa por ricibi e formularionan aki, pues tambe riba e distribucion di e scol no a keda aproba ainda.

Motibo di esaki ta cu a kibra diferente norma. Inspector Hessen a bishita e scol dia 19 di November pa por a yega na palabracionnan nobo y concreto pa e cantidad di klas, e tabelnan di les y e ocupacion di scol.

Banda di determina e cantidad di klas, e revision di e cantidad di alumno y revision di e tabel di les, a haci un control adicional riba ehecucion di trabou door di docentenan, cu sea ta yuda e desaroyo y proceso di siñamento di alumnonan cana bon of ta tranca esakinan.

E controlnan a tuma luga basa riba diferente keho di mayor riba e hecho cu cierto docentenan no tabata coregi examennan (proefwerken), tabata keda sin duna cifra y tin prestacion educativo abou.

Locual Hessen a conclui

A base di e bishita aki a bin diferente punto dilanti. Segun e tabel di cantidad di alumno pa 1 di September 2020 y basa riba e norma di 28 alumno pa klas, CSN mester tin 25 klas. Na comienso di aña escolar 2020-2021 tabatin 31 klas.

Tin 2 cluster -1 alumno den Ciclo Basico 2. Ta trata di alumnonan cu tin problema of no tin bista. Cada alumno tin cuater luga necesario, cu ta uno pa e assistent, uno pa e mashin di braille, uno pa e ekiponan necesario y material special. Pa motibo di e situacion special aki, no por pone tur klas hunto. Cada alumno di cluster-1 a bay den un klas di 19 alumno. E otro klasnan tur a keda yena te cu 26 alumno. Tambe CSN tabatin 2 alumno den cluster-2 cu ta pa hobennan cu problema di oido. Un di e alumnonan tabata caba den e ultimo añanan di HAVO y e otro a bandona scol.

Segun e situacion nobo di December 2020, Ciclo Basico 1 na CSN tin un promedio di 23.5 alumno. Ciclo Basico 2 tin un promedio di 23.2 alumno. Havo 3 tin 22 alumno; Havo 4, 27.5 alumno; y Havo 5 tin 24.1 alumno. HL 1 tin un promedio di 24 alumno y HL2, 24 tambe.

Continuacion riba pagina 6

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

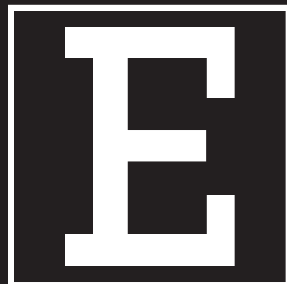
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Ley di LOB...
Ley introduci bao presion...?

No pa promer biaha den historia reciente e forma con cierto mandatario ta atende su responsabilidad, di responde riba peticion di un ciudadano pa haya cierto informacion/documentacion di gobierno, sin e debido diligencia, ta haya atencion publico. E caso cu a yega na publicidad recientemente ta esun unda e actual mandatario encarga cu husticia a keda sin duna respuesta pa como un aña y mey riba peticion di un ciudadano, mientras e ley (Landsverordening Openbaarheid van Bestuur; LOB) ta contempla un termino di tres siman pa contesta. E ley tin como meta mehora transparencia den gobernacion, dunando e ciudadano e posibilidad pa haya informacion for di gobernacion na un manera structural, cu debido definicion di derecho y obligacion di ambos banda.

Segun e ley un mandatario tin tres siman pa duna respuesta na e peticion di e ciudadano. Si e periodo ey resulta dificil, e mandatario tin e posibilidad segun ley pa pospone entrega cu un otro periodo di tres siman. Ta necesario si cu e ministro ta pone e peticionario na altura di su decision pa haci uso di e tempo extra pa contesta, mescos tambe cu lo mester duna notificacion inmediato di a ricibi e peticion.

Esaki ta e ultimo incidente den un serie di esakinan desde cu e ley aki, pero mester bisa cu desde e promer momento implementacion di e ley aki a topa cu problema, principalmente di banda di gobierno, unda tabata parce cu tabata existi un palabracion cu en principio ningun ciudadano ta haya un A4 di gobierno, unda color di e gobierno di e momento tabata parce di no ta haci diferencia tampoco.

Legendario den esaki ta e caso cu Camara di Comercio a hiba te den Corte contra gobierno, desde 2001 te na 2006, despues cu e entidad cu ta representa interes di comercio y industria tabata desea di haya informacion, specificamente informacion tocante e proyecto di K-mart cu tabata tramita permiso pa establece na Aruba. Henter e proceso a causa un tumulto pa varios aña, sigur ora KvK a dicidi di hiba e caso Corte den un tipo di ‘proefproces’ pa haya mas vista riba e detayenan di e ley y e proceso cu mester sigui. Finalmente, como cinco aña despues, huez a dicidi na fabor di KvK y a condena gobierno na entrega di e documentacion, loke gobierno a keda nenga y a haci cu KvK a pasa na haci uso di e derecho di embargo riba propiedad di Pais Aruba. A pone beslag riba e accionnan di AAA NV, cu ta propiedad di Pais Aruba. Promer Ministro di e tempo ey a expresa un furia singular despues di e medida aki, pero gobierno a keda nenga di entrega algo. Finalmente KvK a termina e asunto, basicamente pasobra tabata considera cu e entidad a ‘make its point’: gobierno no tin ningun respet pa ley cu nan mes a introduci, ni pa huez tampoco...

Ta parce cu tanto aña despues e situacion no a cambia mucho. E caso reciente na cual nos a referi ta muestra cu, hunto cu varios otro politico, ta parce cu e actual ministro di husticia tabata haya transparencia importante tempo cu e tabata den oposicion, pero awor cu el a bira parti di e poder ehecutivo, aparentemente el a cambia di pensamento. Loke por pasa, pero cu no ta haci esey mas corecto.

Sin embargo, djis denunciando e practica insuficiente, insatisfactorio y simplemente denigrante pa e ciudadano, no ta duna nos un splicacion di unda e actitud aki di practicamente tur gobierno y mandatario ta bin. Pa haci esey nos mester bay den pasado na e momento, tempo cu gobierno di Hulanda tabata pone presion riba gobierno di e islanan pa adopta varios ley cu mester a yuda pa mehora bon gobernacion, pa cual transparencia tambe ta un aspecto importante. Asina nos a haya e conocido ‘LAR’ cu ta duna e ciudadano e posibilidad di pone obhecion contra un decision gubernamental, o e falta di tal decision. Tambe a cuminza e presion pa bin cu ley pa regula financiamento di partido politico, unda ta obvio cu a traves di hopi aña no tabatin gana pa cumpli cu e deseo Hulandes, y awor tin un ley pero sin implementacion.

Basicamente nos por conclui cu e leynan aki, cu en principio ta duna e ciudadano mas claridad con e por defende su derechonan mihor, con e por haya mihor informacion pa esey, y con gobierno ta custumbra cu practica mas transparencia. E ultimo aki, transparencia, ta un tema riba su mes, unda varios gobierno sucesivamente ta expresa nan deseo y conviccion cu transparencia ta algo logico pa nan. Sin embargo, e practica aki te awe ta laga hopi di desea, hasta den asunto cu no mester ta asina controversial. Kico tin di malo pa gobierno, cualkier gobierno publica e maneho encuanto ‘Good Corporate Governance’ cu aparentemente ta conta pa tur empresa y otro entidad legal liga na gobernacion, pero cu e ciudadano no a haya pa mira ainda? O e cuentanan anual di tur e entidadnan aki? Realmente no tin argumento sano pa no practica e transparencia aki, pero ta parce cu nos politiconan ta asina custumbra pa haci tur cos den scuridad y secreto, cu nan no por imagina nan mes funciona den un sociedad mas habri. Tempo pa cambio...

BONDIA ARUBA

Despues cu DIMAS a presenta maneho riba otorgamento permiso

Minister di Husticia ta habri pa scucha recomendacion di AFBA y AHATA



Despues cu DIMAS a duna di conoce e maneho nobo riba otorgamento di permiso pa trahadonan stranhero, y otro medidanan a base di conseho pa cu e situacion di Covid, prome cu fin di aña a tuma luga un reunion cu presencia di varios instancia di gobierno y representantenan di e sector horeca, esta Aruba Food & Beverage Association (AFBA) y tambe AHATA.

E tabata un reunion preliminar, ya cu nan a programa un reunion pa dia 7 di januari ultimo. Pero e reunion aki a keda posponi pa tuma luga den transcurso di e siman aki. Tanten gobierno a pidi pa e sectornan aki por duna nan opinion riba e maneho cu a keda concipia, ya cu e mandatario ta haya cu hopi biaha e ta bay ariba percepcion, pero e realidad no ta wordo mira.

E ta kere cu unabes cu e partinan aki ta bay riba e contenido di e maneho, nan por bin cu recomendacion riba dje. E mandatario a bisa cu e situacion cu nos a presenta pa causa di Covid no tin un manual cu por a indica cu e maneho cu tal pais ta hibando ta esun perfecto. Sino cu cada bes, nan ta siña di nan mesun experiencia. "Esey ta pone cu e maneho cu nos a bin cune, e no ta skirbi den piedra," el a expresa.
Minister di Husticia a bisa cu e ta habri pa scucha recomendacion di AFBA y AHATA, y si por ehempel, den e lista di excepcion cu e ta consider'e uno amplio pa diferente profesion y funcion labora mester añadi algo, nan lo consider'e tambe. Kiermen si tin algun di nan cu gobierno a lubida of cu no a realisa, nan ta habri pa esaki.

Nan ta hayando tambe di diferente organisacion algun recomendacion, ya cu no tin miho cu esun cu ta bin for di e veld aki, el a bisa.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Presupuesto di pais Aruba pa aña 2021

Ta warda riba conseho di CAFT y Raad van Advies prome cu entrega na Parlamento

Normalmente Presupuesto di Pais Aruba mester wordo entrega na Parlamento di Aruba prome cu dia 1 di september di e aña prome. No ta tur aña Gobierno ta logra entrega e Presupuesto na tempo.

Pa esaki tin diferente motibo pa cual ta traha pa trece mehoracion pa asina por agilisa e proceso presupuestario di nos Pais pa por cumpli e terminonan stipula den nos Ley di Comptabilidad. E biaha aki mester remarca cu e retonan cu COVID19 a trece cune, por ehempel, e medida di shelter in place, e negosacion cu Hulanda y e hecho cu ta keda dificil pa calcula e impacto economico di un pandemia, a afecta e proceso presupuestario y a trece un retraso grandi cune. Pa e motibo aki Gobierno no por a entrega e Presupuesto na tempo y ta premira cu Presupuesto 2021 lo yega Parlamento di Aruba pa fin di februari.

Ta wardando conseho di CAFT pa despues por bay Raad van Advies prome cu entrega na Parlamento
Minister Maduro ta informa cu Presupuesto 2021 tabata cla na comienso di december 2020, pero a opta pa warda pa haci algun cambio basa riba e calculo economico mas reciente, prome cu manda e Presupuesto pa conseho na CAFT. Na e momentonan aki Gobierno ta wardando riba e conseho di CAFT, pa asina despues por manda esaki hunto cu e concepto di Presupuesto 2021 pa Raad van Advies pa nan conseho. Pa fin di februari Gobierno ta premira cu lo por ricibi e conseho di Raad van Advies pa asina por manda e concepto di ley di Presupuesto 2021 pa Parlamento di Aruba pa su debate y aprobacion.

Continuacion di pagina 4

Locual Inspector di Enseñansa Hessen a descubri ta cu mientras cu e tabel di les pa HAVO ta regla pa ley, esta e LBHAM, Juli 2015, AB 1999,no 62, CSN a mantene su propio tabel di les. E discrepancia entre locual ley ta prescribi y e tabelnan di les a keda describi den un rapport pa Minister.

Door di ahusta e tabel di les actual cu esun exigi pa ley, ta crea ocupacion nobo. Door di acumula tur ta yega na un diferencia di 105 ora di les entre e sistema cu e Inspector a topa cune y esun cu ta rekeri pa ley. Locual mester haci ainda ta wak con por hinca e diferente cluster cu otro, pa e klasnan 5 di HAVO. A habri un cantidad di clusters cu ta desvia di e cantidad di alumnonan cu ta permiti pa forma uno. Asina a habri un cantidad di cluster adicional pa cierto materia (vak) pa forma gruponan mas chikito.



Clima di scol sigur
Pa por garantisa un clima di scol sigur, mester bin un plan di siguridad di scol. Un di e puntonan riba cua un plan asina mester ta basa ta e prevencion di escalacion y incidentenan. Señalamento di posibel risiconan ta importante. Pa motibo cu no tin control (surveillance) na CSN dificilmente por actua of reacciona mesora riba incidentenan, escalacionnan y posibel comportacion di tentamento riba tereno di scol.

Clima di siñamento sigur
Pa stimula un clima di siñamento sigur, e ta importante pa e alumno sinti su mes autonomo y competente. Esaki ta rekeri cu e mester haya reaccion mesora riba su prestacion di siñamento, di forma cu e alumno por regula su mesun proceso di siñamento. Mas ainda, un sentido di habilidad ta stimula un actitud positivo pa siñamento cerca alumnonan.

E anotacion di cifranan ta cay bou di e oranan no mara di docentenan. Pa medio di discuti e testnan y haci conoce e resultadonan, por guia e alumnonan den nan proceso di siñamento y lo por bin un regulacion propio. Pero si docentenan no ta laga e alumnonan sa kico nan punto ta, pues no sa e rendimento di siñamento di e alumno, esaki ta stagna e proceso di siñamento di e alumno.

E control riba e totalidad di cifranan cu mester duna alumnonan di 18 di November 2020 a constata cu falta hopi cifra pa diferente materia. Pero durante e control aki no a tene cuenta cu e absentismo di e docentenan, e carta di Inspector Hessen ta bisa.

Reaccionnan
Bon Dia Aruba a compronde di diferente fuente cu a prefera pa no keda identifica cu e problema di Colegio San Nicolas ta falta di organisacion, structura y liderazgo na nivel di e cuerpo di docente y maneho. E nivel di absentismo na Colegio Arubano San Nicolas ta hopi halto, pero locual kizas ta mas preocupante cu algun docente no ta sinti e necesidad pa avisa cu nan ta malo y ta keda sin presenta na scol sin mas. Y esnan encarga cu e scol no ta tuma paso ya cu e actonan aki ta sosode sin cu tin consecuencia pa nan. consecuencia ta cu alumnonan ta cay atras den les.

"CSN ta draai riba overtime. Tin algun docente ta cobrando overtime pa oranan cu nunca nan a traha. Tin mucha cu no a haya les mes, tin biaha pa lunanan. . Ta cobra muchanan pa buki pero ta stencil nan ta haya. Algun docente no ta presenta na scol mes, no tin control," a bisa Bon Dia Aruba. "Diferente docente a dicidi pa kita di e scol pasobra nan no por acepta e falta di structura. Calidad ta hopi abou, pasobra hopi hende tin miedo di mustra e problemanan real, y kizas punta dede riba coleganan cu ta faya."

Di otro banda, docentenan di CSN ta hopi disgusta cu nan nomber a keda publica den un rapport cu a bay pa henter comunidad. No a tene cuenta cu nan privacidad y ni cu condicion specifico di cada uno. Y e publicacion di nan nomber ta bin despues di lunanan di comunicacion dificil, pa no bisa imposibel cu e Minister di Enseñansa.

Reunion di consulta di Reino riba tereno di husticia

Aruba ta propone proyecto piloto pa buskeda y rescate di piscadonan perdi

Un biaha mas gobierno, den e caso aki ministerio di Husticia, ta bira e anfitrion di un reunion di consulta na nivel di Reino riba e tereno di husticia e siman aki.

E lo bira un reunion parcialmente virtual, ya cu minister di Husticia di Corsou tabata programa pa yega ayera tardi na Aruba. Kiermen Aruba y Corsou ta asisti fisicamente na e reunion aki, caminda minister Andin Bikker lo presidi e reunion aki. Mientras cu minister Bikker otro coleganan di Hulanda y St. Maarten, pero tambe e Secretario di Estado Sr. Knops ta bay atende e landen overleg semi-virtual aki.

Agenda

Tin diferente punto di agenda cu e mandatario den cuadro di cooperacion di husticia di paisnan di Reino lo keda di amplia riba nan den transcurso di siman. Un tema tin di haci cu e reforma cu ta contempla den e landspakket cu Aruba a firma na luna di november ultimo. Pero tambe lo trata riba punto specifico cu Aruba a yega di presenta.

E mandatario a referi cu varios biaha coast guard ta dedica oranan y dianan largo den labor di buskeda y rescate di piscadonan cu a disparce. E situacion aki ta bira un reto ya cu mester reconstrui tur e trayecto di e boto cu a presenta problema. Mientras cu ministerio di Husticia di Aruba a propone pa bin cu un proyecto piloto.

E ta consisti di un device of aparato pa e piscadonan cu por bin na remarca pa haya un localisador personal of GPS. E aparato aki ta pone e persona aki den e posibilidad cu sin nan ta confronta algun problema riba lama, nan por activa e aparato aki locual lo por facilita nan buskeda y rescate.



Minister Xiomara Maduro:

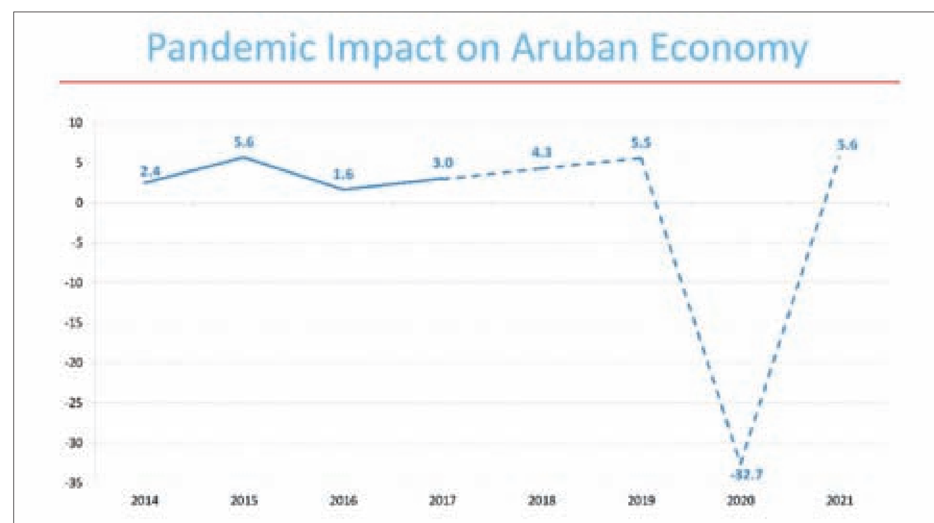
Ta proyecta un crecemento economico di 5,6% pa aña 2021

Durante e conferencia di prensa di Minister Maduro, e mandatario a amplia riba e perspectiva economico pa aña 2021 na man di e proyeccion economico haci pa Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI), cu ta proyecta un crecemento economico di 5.6% pa aña 2021.



Economia a contrae cu 32.7% den 2020

E efectonan di e pandemia mundial tabata tin un impacto grandi riba economia di Aruba den 2020 y lo sigui afecta nos den 2021. E grado di incertidumbre pa e impacto den 2021 ta grandi locual ta haci e proyeccion economico pa 2021 uno basta dificil. Asina mes Departamento di Asuntonan Economico DEZHI, haciendo uso di e modelo macroeconomico MARUBA a traha un pronostico pa e crecemento di nos Producto Interno Bruto (GDP) pa 2020 y a proyecta 3 scenario pa 2021 basa riba expectativa den crecemento den turismo. Pa 2020, e pronostico ta indica cu economia di Aruba a contrae cu 32.7 % den termino nominal den 2020 compara cu 2019. E reduccion aki ta wordo causa principalmente door di e efecto di e ‘lockdown’, e 'shelter in place' y consecuentemente e reduccion den cantidad di turista cu a bishita nos isla den 2020. Adicional, diferente inversionnan cu tabata planea pa 2020 a haya retraso y a wordo posponi. Esaki tabata tin efecto riba consumo, exportacion y importacion cu ta e motornan di crecemento economico cu e resultado cu economia a contrae cu 32.7% den 2020.



Ta premira un crecemento economico di 5.6% den 2021

Pa 2021 a scoge pa usa 3 scenario pa pronostica e crecemento economico di nos Pais cual ta basa principalmente riba expectativa di crecemento den turismo den 2021. Den e scenarionan pa 2021 ta tene cuenta cu un crecemento leve den inversion, esaki debi na e incertidumbre rond di e situacion di COVID-19 den mundo y na Aruba. E scenario 'conservativo' pa 2021 ta asumi un crecemento economico di 0.6 % den termino nominal. E scenario 'cauteloso optimista' ta indica un crecemento nominal di 5.6 % y e scenario 'optimista' ta mustra un crecemento nominal di 8.5 %. Esaki kiermen cu Departamento di Asuntonan Economico DEZHI ta premira a base di informacion disponibel te cu november 2020, cu e crecemento economico den 2021 lo ta entre un 0.6 % y un 8.5 % di GDP. Como base pa e crecemento economico den 2021 ta opta pa usa e scenario 'cauteloso optimista' cu ta premira un crecemento di economia di Aruba cu 5.6 %.

Situacion di pandemia ta pone cu cifra por cambia

Pa motibo di e rapidez cu cual e situacion di tanto mundo como na Aruba ta cambia dia pa dia door di e pandemia, e ta dificil pa haci proyeccion cu un nivel halto di certidumbre. Pa e motibo aki e proyeccion di crecemento economico di nos GDP pa 2021 lo por cambia. Departmento di Asuntonnan Economico DEZHI lo keda monitoria e datonan den transcurso di 2021 pa asina adapta e cifranan riba base regular. E perspectiva economico pa 2020-2021 ta disponibel bou e nomber Economic Outlook 2020-2021 riba e website di Departamento Economico DEZHI na www.deaci.aw. E mandatario a gradici e ehecutivonan di DEZHI cu a base di informacion disponibel a traha riba e documento di Economic Outlook 2020-2021.

Honduras ta mantene un aumento di caso sin conoce e cifra real di pandemia



(EFE) - Honduras ta acercando pa 128.000 contagio y 3.300 morto pa Covid-19, sin conoce e real expansion di epidemia y e menasa di e nobo variante di e virus identifica na Reino Uni, den dies luna di e confirmacion di e prome dos contagio.

"Nos ta kere cu tin hopi mas casonan di esun cu ta wordo reporta oficialmente", presidente di Asociacion di Medico di Instituto Nacional Cardiopulmonar di Tegucigalpa, Suyapa Sosa a bisa.

Cu un total di 127.945 caso, segun datonan di Sistema Nacional di Gestion di Risico (Sinager), Honduras ta di cuater pais di Centro America den number di contagio, despues di Panama, Costa Rica y Guatemala.

E cifra di mortonan ta alcansa 3.273, aunke Sosa ta kere cu por tin hopi mas, ya cu ta conta solamente di manera oficial e fayecido pa coronavirus confirma, no esunnan cu ta fayece den nan cas, e cual no a wordo realisa ningun prueba of no ta coloca den nan acta di fayecimento cu nan a muri pa Covid-19.

"E cifranan mas real di mortonan ta esun di e funerario (cu ta reporta mas di 7.000 morto), nan ta esun mas confiabel den sentido cu nan ta ricibi e carta di fayecimento pa por bende e caha di morto", el a señala.

E solucion pa conoce e cifranan real, segun Sosa, ken ademas ta hefe di departamento di Neumologia di instituto aki, conoci como Hospital di Torax, ta pa haci mas test na e pais.

El a lamenta cu no por a practica te awor por lo menos 3.000 prueba pa dia, manera mediconan di hospital publico cu ta enfrenta e pandemia a recomenda.

Mexico: Lopez Obrador a anuncia creacion di 1.000 brigada di vacunacion contra Covid-19

(Infobae) - Ayera, durante un conferencia di prensa, e presidente di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador a informa cu desde awe lo tin 1.000 brigada cu ta bay duna continuidad na e proceso di vacunacion contra e virus Covid-19 na nivel nacional.

Tambe lo cuminsa yega container cu mayor volumen di e vacuna desaroya pa Pfizer/BionTech, cu ta supera 400.000 dosis. E presidente a menciona den otro ocasion cu su obhetivo ta cu na final di luna a wordo aplica e vacuna na tur e personal medico y di salud cu ta atende directamente e persona contagia cu Covid-19 na hospitalnan cu a wordo yama Hospitalnan Covid cu ta duna servicio na tur e pais.

Di e forma aki e brigadanan lo cuminsa traha desde awe na henter e pais pa cuminsa vacuna na e 1.015 Hospital Covid cu ta atendiendo actualmente.

Segun e presidente, e obhetivo ta pa yega na 10.000 brigada trahando den henter teritorio. Dr Hugo Lopez-Gatell, titular di sub-secretaria di Prevencion y Promocion di Salud di Secretaria di Salud, tambe a aclaria cu e brigadanan aki lo cuminsa traha di manera prioritario den regionnan mas leu di e teritorio. Esaki ta ora lo termina cu e labor di protege tur e personal di salud contra e virus.

E siguiente etapa di vacunacion la ta enfoca riba hende grandi, cuminsando cu esunnan cu tin mas edad, tanten lo protege tur e persona cu tin mas di 60 aña. Pa esaki lo utilisa censo y cifranan cu lo wordo comparti pa dependencia di ehecutivo como Secretaria di Bienestar, na unda ta conta, por ehemplo, cu e lista di personanan mayor di edad cu ta suscrito na beca cu ta wordo otorga.



Ademas, el a comenta cu ayera of awe e sub-secretario Lopez-Gatell lo bin cu informacion riba e vacunanan desaroya pa AstraZeneca na Oxford y vacuna Sputnik V di Gobierno Rusiano.

Nicaragua: Daniel Ortega ta cumpli 14 aña continuo na Presidencia cu poder absoluto

(EFE) - Presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, diadomingo ultimo a cumpli 14 aña continuo den poder cu un absoluto control politico y militar, eherciendo un fuerte dominio contra su opositornan, e ta aliado di Cuba, Rusia y Venezuela, rival di Merca y di obisponan nicaraguense y cu e mira poni den un nobo mandato di cinco aña.



E ex-guerillero sandinista, di 75 aña y cu a bin bek na poder dia 10 di januari di 2007 despues di coordina un Hunta di Gobierno di 1979 pa 1985 y cu tabata presidi pa prome biaha na e pais desde 1985 pa 1990, cu man di hero y e habilidad di busca di keda den poder pa cinco aña mas den eleccionnan di november proximo.

Ortega, ken desde 2017 tin como compañera di formula vice-presidencial su casa, Rosario Murillo, ta cla pa su di cuater reeleccion y di tres continuo desde 2007, sin permiti te awor e liber mobilisacion y organisacion pa opositornan, cu nan ta critica como un "dictador".

Tambe el a promove leynan cu e cual, por etiketa como "traidor a la patria" of "agentenan stranhero"

pa su contrincante y prohibi nan candidatura.

E lider sandinista, cu ta dirigi e pais mas pober di Centro America y esun di tres mas pober di America, a aplasta e forsa di e explosion popular cu a cuminsa na april di 2018 pa un reforma di siguridad social, cu a laga centenares di morto, detenido y miles di persona na exilio, y cu el a menciona cu tabata "un fayido intento di golpi di estado".

Desde e momento ey, cualkier protesta ta wordo neutralisa pa Polis Nacional cu ta dirigi Francisco Diaz, y di cu Ortega ta orguyoso pa su rijs sandinista.

Su criticonan ta acusel'e di kier crea hunto cu su mesun famia, tur e poder den su man, como e rumannan Castro, su mentornan na Cuba.

AWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL. 1.825.000,-

Con?



\+





Extra!

Afl. 1.100.000,-

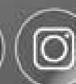
Afl. 725.000,-

www.lottoaruba.com











Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Na memoria di Sr. Leonardo 'Leo' Tromp (Part II)

Continuacion di edicion anterior

Sr. Leo tabata di opinion cu ICA tin un tarea primordial den e aumento di stranhero riba nos isla cu kier establece nan mes na Aruba. Gobierno di Aruba mester exigi pa esunnan cu ta ricibi permiso di estadia "integra" nan mes den nos comunidad y nos cultura.

Si esaki no tuma luga, nos 'cultura' ta core un peliger grandi.

Mester mira otro alternativa pa cultura por haya mas fondo. Mescos cu deporte por dispone di fondonan di p.e. Lotto Aruba pa deporte. Gobierno mester destina cierto fondo pa cultura. El a duna algun ehempel e tempo aya cu si Lotto ricibi permiso pa pone machine di hunga placa na Aeropuerto, parti di ganashi mester ser destina pa cultura. Por introduci un cierto belasting riba cierto productonan, manera alcohol/sigaria of productonan di luho y destina un parti di e belasting na cultura. Kisas por hasta trata na cambia e statutonan di Lotto y haci esaki p.e. Lotto pa Deporte y Cultura.

E tabatin vision y a trece dilanti cu ta necesario pa ICA specifica su necesidadnan pa loke ta personal cualifica y coordina esaki cu Departamento di Enseñansa. Ta necesario pa ICA p.e. tin un antropologo cultural den servicio, trahado social-cultural, profesionalnan/cu estudio academico riba diferente tereno (musica/teatro/arte visual). Mester motiva studiantenan pa sigui e estudionan aki y despues drenta den servicio di ICA.

Tin diferente actividadnan cu antes ICA tabata organisa cu tabata cay na agrado di pueblo Arubano, manera: Arte Popular na unda un cantidad di persona conhuntamente ta pone nan obra na exhibicion. Esaki alabes ta stimula creatividad di nos hendenan. No mester pensa solamente riba e pintornan reconoci.

Por haci algo similar tambe den temporada di Pasco, unda ta exhibi solamente obranan cu tin di haci cu e ambiente ey.

Awendia nos por mira cu industria creativo ta den desaroyo.

E actividadnan cultural pa scolnan den Cas di Cultura of na e propio scol ta hopi importante pa e desaroyo di e hoben ('Stichting Culturele Vorming in Schoolverband). ICA tabata organisa un cantidad di e eventonan aki antes.

Empleadonan di ICA mester ta disponibel pa iniciativanan cultural particular y duna un man unda ta necesario (p.e. Festival di Dande of di Canto, Musica, Danza, Teatro, etc.

Sr. Leo Tromp como Hefe di ICA a aporta, yuda desaroya, a presenta visionnan cu te awe nos por mira y aprecia. El a mustra na varios ocasion e tarea importante, pa ICA conoce su propio historia y comparti esaki cu nos comunidad Arubano.

Despues cu ya e no ta traha mes na ICA, el sigui den varios fundacionnan y organisacionnan cultural aportando y eherciendo su pasion pa nos Cultura Arubano.

Aruba a perde den Señor Leonardo 'Leo' Tromp un otro baluarte cultural, un gran persona y cu un amor inmenso pa nos arte y cultura.





Filomena College MAVO 2021

"Filomena college mavo ta scol yena cu mucha inteligente y hunto conscientemente nos lo surpasa tur obstaculo exitosamente!!"

Esaki ta e pensamento cu Filomena College MAVO na San Nicolas a duna comienso na año 2021.

Nos team ta consisti di maestronan cu tin e pasion pa loke ta educacion. Esaki ta e motibo tambe cu nos lo keda positivo cu e pandemia aki lo no stroba nos di logra nos meta nan. Filomena College MAVO ta desea un y tur hopi forsa y exito den 2021.







Dr. Nathalie Kingsale psikiatra di FSMA Respaldo

Pashent di Respaldo

Clarificacion

Antes hopi biaha tabata wordo skirbi "pashent di PAAZ". E ta duidelijk cu poco poco periodistanan ta na altura cu PAAZ no ta existi mas, y awor mas y mas bo ta wak "pashent di Respaldo".

"P.A.A.Z. Pashent benta canto di caminda dilanti su porta di cas"
"Yiu homber pashent di PAAZ di remate"
"Pashent di PAAZ a comete destruccion di auto Diasabra"
"Yiu patent di Respaldo bao influencia di alcohol y droga a joyride auto di su mama"
"Pa puro coincidencia casi mesun ora 2 cliente di Respaldo tabata envolvi den accidente un na Oranjestad y e otro na Paradera"
"Cliente di Respaldo cu actonan sospechoso cerca di cas di Gobernador"

Como grupo di psikiatra cada biaha cu nos lesa den corant of wak den social media algo di un "Pashent di Respaldo" nos ta informa otro pa asina por tuma accion si ta necesario. Pa nos sorpresa hopi biaha no ta trata di un pashent di Respaldo.

Ken anto ta e hendenan cu ta wordo considera door di periodistanan como pashent di Respaldo? Ta parce cu cada hende cu por lo menos un biaha den su bida a wordo admiti na Respaldo of tabatin contacto cu un trahado di Respaldo ta wordo considera como pashent di Respaldo. Aunke cu despues di 1 of 2 dia e persona a bay cas bek of despues di un par di cita a referi e persona bek cerca su dokter di cas paso a constata cu no tin un problema mental, toch ta parce cu pa resto di su bida prensa ta keda wak e persona como un pashent di Respaldo. De bes en cuando e hecho cu un persona ta actua straño ta suficiente pa nombre como pashent di Respaldo sin cu nunca e tabatin contacto cu Respaldo.

Hasta si e persona cu a haci algo ta un pashent di Respaldo, dicon e ta asina importante pa esaki wordo skirbi den corant of ariba social media? Cuanto biaha ta wordo skirbi cu e ta un pashent di cardiologo, of di Orthoclinic of di Ginecologia? Kico ta nifica pa ta "un pashent di Respaldo"? Esey ta nifica cu e persona ta asina malo cu e no sa kico e ta haci y dus mester tin consideracion cu ne? Of e ta nifica cu e ta un hende cu no ta bon di su cabes, dus un hende extra peligroso? Si e ta un pashent di Respaldo y si su problema mental a conduci pa e a haci un crimen, esey ta na e Hues pa dicidi y no na niun hende mas.

E hecho cu asina facil ta wordo poni "pashent di Respaldo" ta parce manera cu e ta un custumber, paso nos no ta wak niun balor añadi pa pone esey. E tristo di e custumber aki ta cu asina ta pone un stempel hopi negativo ariba pashentnan di Respaldo y Respaldo como fundacion. E ta comprendibel e ora ey dicon, con malo cu un hende por ta y con hopi e mester ayudo, e ultimo caminda cu e lo kier bay ta na Respaldo, paso e ora ey e tambe ta bira un pashent di Respaldo, si, mescos cu esun cu ta drumi dilanti porta, of esun cu ta bira di remate of



esun cu ta comete destruccion etc. etc.

Door di keda uza e stempel "pashent di Respaldo" riba hendenan cu ta comete un crimen nos ta yuda tene un stigma riba hendenan cu problema mental. Respaldo policlinicamente ta trata 700 mucha (y nan famia) y mas o menos 1800 adulto pa aña. Mas o menos 200 hende ta wordo admiti tur aña den e clinica di Respaldo. Nos no mester lubida cu mas o menos 20% di e poblacion ta bira depresivo den transcurso di nan bida. Y por yega un momento cu cada un di nos por beneficia di un tratamento psikiatrico/psicoterapeutico. Pashent di Respaldo bo ta haya nan tur caminda: juffrouw of meneer di scol, adictonan ambulante, director, polis, abogado, politico, ambtenaar, empresario, ama di cas, dokter, hende sin trabou, periodista etc. etc. Bo bisiña, bo amigo, bo ruman, bo mama, bo tata, bo mes por ta of bira un pashent di Respaldo!
Asina ta please ban uni forsa,pa bringa pa kita e stigma cu tin ariba hendenan cu problema mental. No skirbi cerca hendenan cu a comete crimen of a stroba e ordo cu nan ta pashent di Respaldo!

Robert Arends :

Eleccion 2021 lo ta honesto pa candidatonan y votadonan ?

Pa un eleccion 2021 honesto ya caba a señala na Gobierno y Parlamento cu mester cambia articulo 92 di "Kiesverordening" (ley di Aruba) pa logra trato igual di TUR PARTIDO cu participa na eleccion ora di reparti asientonan ("restzetels") di Parlamento.

Den e articulo aki lo trata di señala na Gobierno y Parlamento , cambionan den "Kiesverordening" cu mester tuma luga pa trata tur candidato (- Parlamentario) igual y pa preveni trato desigual (= discriminacion) entre e candidatonan.

Awor pa splica bon kico mester cambia den e "Kiesverordening" , ta bon pa pone atencion di pueblo riba e principionan general acepta na Aruba cu ta worde aplica den bida diario (pa KVK , sindicatonan , clubnan di deporte y tur otro organisacion serio) ora nan ta eligi nan miembronan di directiva.

Principionan general :
1. Ta habri posibilidad pa miembronan di un organisacion pone candidato pa bira miembro di directiva (ta igual cu Parlamento);
2. Ta organisa eleccion pa miembronan eligi nan representante den directiva (ta igual cu Parlamento);
3. Miembronan ta vota , cu nan unico voto , pa un di e candidatonan bay den directiva (ta igual cu Parlamento);
4. Ta conta e votonan cu cada candidato haya y esun cu haya mas voto ta gana y ta bay den directiva di e organisacion (esaki si NO ta igual cu Parlamento).

Di con ?
Pasobra , ora yega na e procedura (punto 4) di conta voto y determina ken a GANA , politiconan a stipula den "Kiesverordening" (ley di Aruba) cu nan ta bin cu nan propio sistema (di faboritismo) cu ta habri caminda pa lider/partido influencia y manipula resultado di eleccion di moda cu nan candidatonan faborito tin mas chens di bira Parlamentario cu e otro candidatonan ariba nan propio lista.

Kico otro , politiconan a pone den ley ?
Politiconan a dicidi di pone den "Kiesverordening" (ley di eleccion di Aruba) cu :

1. ta pasa votonan di un candidato pa otro candidato pa asina influencia/manipula cua candidato riba lista nan kier pa bira Parlamentario ;
2. ora un candidato NO keda eligi directo cu votonan personal , ta e number/secuencia ariba lista (y no e cantidad di votonan personal di cada candidato) ta determina cua candidato ta bira Parlamentario.

Cu e dos puntonan aki , politiconan a crea desigualdad/discriminacion entre candidatonan ariba e mesun lista y a duna nan mes (e politiconan) oportunidad pa influencia/manipula e resultado di eleccion cu mester determina cua candidato ta bira Parlamentario, MIENTRAS eleccion tey pa votadonan/PUEBLO eligi su representante den Parlamento sin cu politiconan por influencia/manipula resultado di eleccion.

PA STOP cu e discriminacion = trato desigual entre candidatonan ariba lista di un partido pasando votonan di un candidato pa otro candidato ;
PA STOP cu e manipulacion = stipula cu ta number/secuencia riba lista ta determina cua candidato ta keda eligi ora cu cantidad di votonan personal no ta suficiente ;

Parlamento y Gobierno mester adapta "Kiesverordening" ariba 3 (tres) punto pa logra eleccion honesto pa loke ta trata candidatonan.

E 3 (tres) puntonan ta :
1. ELIMINA e articulonan den "Kiesverordening" cu ta permiti pasamento di voto di un candidato pa otro candidato ;

2. STIPULA den "Kiesverordening" cu ta e cantidad di votonan personal cu cada candidato haya ta determina , ora situacion presenta , cua candidato ariba lista ta keda eligi como Parlamentario y cu NO ta e number/secuencia ariba lista ta determina , den e caso ey , cua candidato ta keda eligi como Parlamentario.

3. DETERMINA den "Kiesverordening" cu e prome ZETEL/ASIENTO cu un partido logra den eleccion ta bay pa candidato number 1 , considera lider di partido , ariba lista di partido.

Aruba mester di cambio pa logra un eleccion honesto

Polis a topa cu homber basta bebi riba caya y leu for di cas

Diasabra anochi algun rato prome cu TDQ cuminsa riba caminda di Solito polis a topa cu un homber canando riba caminda den un forma peligroso, a bay atende cu e homber y a constata cu e tabata basta bou influencia. E homber leu for di cas y no tabata comporta su mes y no por a lage keda riba caya pa haye den un desgracia a detene bay cu ne warda pa haya un cel pa sosega e curpa, pero asina mes e homber tabata falta di respet pa autoridad.







Accidente pa falta di preferencia na crusada di Papa Juan Pablo cu persona levemente herida

Diadomingo mainta na e crusada di Caya Papa Juan Pablo2 y Dadelstraat a sosode un accidente unda chauffeur di un Toyota rav4 a subi e crusada sin a duna preferencia y un Hyundai Getz a dal den banda dilanti di e auto. Ambos auto a haya daño, debi na e impacto un persona a keda levemente herida y ambulance a presenta pa un control. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato di e susedido.









Dos auto ta accidente dilanti price smart

Chauffeur den un Hyundai tabata pura pa drenta e parkeerplaats di price smart a yega lora dilanti di un Kia Sportage y aki e chauffeur di e sportage no por a haci mucho y a dal den e Hyundai. E impacto tabata considerabel, debi na e impacto un persona a resulta levemente herida. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato y ambulance a acudi na e sitio pa controla un persona cu tabatin dolor na su curpa.







Corte di Prome Instancia di 21 januari 2021 tin diferente casonan interesante pa trata

Horario Sospechoso Acto Castigabel

08.30 V.C.M. M. ta wordo acusa di falsificacion den e periodo di 18 di januari 2019 te 14 di februari 2019.

09.00 T.F.J.C.J.C. ta wordo acusa di a maltrata su mes yiu riba 21 di januari 2019, dor di dal e cu faha na su mannan y pianan.

09.30 M.d.l.C. D.l.C. ta wordo acusa di a menaza un y/of dos of mas persona cu morto y/of maltrato cu un arma, dor di bay riba nan ta zwaai cu un hoz riba 21 di april 2020. E ta wordo acusa di tabatin un arma den su posesion riba caminda publico riba e dia ey, esta, e hoz.

10.00 D.G.L. L. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 8 di juli 2019, dor di dal wanta den cara y/of kinipi su gargante cera.

10.30 S.M.C. C. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di telefon y placa di un persona riba 21 di december 2019. E violencia a encera cu el a dal e persona cu mokete den cara y a scop e, a dal e cu un boter na su cara, a ranca e telefon di su man y e portmoni di su saco di carson.

11.00 C.M.F.C./C. ta wordo acusa di a maltrata su mes mama riba 9 di augustus 2019, dor di choke varios biaha cu forza. E ta wordo acusa ademas di e destrui un television di su mama riba e mes dia ey.

11.30 F.H.J.Mc.B.C. Mc.B.C. ta wordo acusa di a maltrata un persona intencionalmente riba 16 di mei 2017, dor di dal e den cara y choke. E ta wordo acusa di a kiebro y ladronicia den un cas riba 4 di februari 2020 y di destruccion di algun cos den e cas aki.



Royal Power Tat Fat Softball Team a tene su encuentro di fin di aña cerando 2020 respetando protocol

SV Royal Power Tat Fat Hardware Center a tene nan acustumbrado encuentro di fin di aña pa asina cera aña 2020 perparando pa un mihor aña esta entrada di 2021.

Manera tur aña Sv Royal Power un equipo di un trayectoria largo y victorioso ta tene sea nan cena di pasco of un fiesta di fin di aña. Durante 2020 sinembargo tur cos a cambia cu e entrada di Covid 19 cual a cambia mundo henter. SV Royal Power pa promer aña a keda sin hunga un campeonato of un wega como cu no tabata tin ningun campeonato den 2020.

Asina mes apesar di tur cos Directiva di SV Royal Power a prepara un encientro despues di pasco y promer cu fin di aña unda den un forma ameno a trese e miembronan hunto pa no laga e tradicion bay sin nada. A percura pa semper e protocol wordo sirbi. Hunto a planea cu lo inicia cu entrenamento diaranson 6 di Januari 2021. SV Royal Power ta manda un saludos deportivo y un bon aña 2021 pa tur atletanan, teamnan di softball pero tambe tur deporte na Aruba. Nos tur a sufri door di e pandemia. Hunto nos lo supera esaki y lo competi den 2021 manteniendo nos mes na e normalnan nobo.











Beneficionan di avena

(Msn.com/Insider.com) - E cumindanan basa di avena ta un alimento di desayuno popular den hopi paisnan di tur parti di mundo, incluyendo na Merca, Suisa y Finlandia, cu ta promociona nan mes como beneficionan pa e perdida di peso debi na un combinacion saludabel di fibra, carbohidratonan compleho y proteinanan. E avena ta rico den nutrientenan manera magnesio, zinc y fibra, cu por yuda reduci e colesterol, yuda perde peso y mehora e salud intestinal.

“Avena ta yuda e personanan di sinti mas yen, e ta disminui e pik nan di sucu y ta disminui e insulina. Esey ta e propiedadnan cu ta laga bo sinti mas yen pa bo stop di come” ta bisa Chaim Ross, MD, gastroenterologo di NYU Langone na Great Neck Medical.

Sin embargo, no tur e avenanan ta mescos. E diferencia ta den e avena cu ta wordo uza pa trata e papa.

Beneficionan di e avena pa baha peso
E avena ta contene un mescla saludabel di fibra, carbohidratonan y proteinanan di origen vegetal cu ta haci’e beneficioso pa perde peso. Un medio copi di avena seco Old Fashioned Quaker ta contene 150 caloranan, 3 gram di vet, 27 gram di carbohidrato, 5 gram di proteina y un gram di sucu natural. Ta contene gram nan di fibra dietetico cu dos gram di fibra soluble.

Esaki ta algun di e beneficionan relaciona cu e salud y e perdida di peso di e cuminda nutritivo aki.

E avena ta yuda evita e aumento di nivel di sucu den e sanger : otro bentaha di come avena ta cu e version di avena cualifica como un alimento di glucemico abou. E Indice glucemico ta un clasificacion di alimentonan basa den cuanto e nivel di sucu ta eleva den e sanger. Por lo tanto, un IG abou ta significa cu e avena ta evita e nivel di sucu den e sanger di subi demasiado durante y despues di e cumindanan, loke por yuda combati e hamber pa mas tempo, ta bisa Ross. E pik nan di sucu den e sanger po causa fatiga y dolornan di cabes.

Mantene e nivel di sucu den e sanger den un rango saludabel, specialmente pa e personanan cu diabetes, por preveni complicacionnan di salud na largo plaso, como enfermedadnan cardiaco. E IG di e avena ta aproximadamente 55, cu den comparacion, ta aproximadamente 25 puntonan mas abou cu e pan integral.
E avena ta yuda combati e insulina : na medida cu e nivelnan di sucu den e sanger ta aumenta, e pancreas ta produci insulina, un hormona cu ta yuda e celulanan absorbe e glucose, tambe conoci manera sucu den e sanger. E alimentonan cu un indice glucemico abou, como e avena, e ta digeri mas lentamente, loke ta provoca un aumento mas gradual di e sucu den e sanger. Debi na cu insulina ta permiti e celulanan di absorba e sucu den e sanger cu e curpa ta convirti’e den vet y si tin demasiado, e nivelnan abou di insulina ta asocia cu e perdida di peso.

E avena por yuda stimula e sistema inmunologico : un tipo di fibra soluble, e beta-glucano, ta wordo haya den e avena y ta yuda activa den e celulanan di sanger cu ta combati e infeccionnan. Mantene saludabel ta significa cu bo por ta activo, mantene un orario di ehercicio regular y perde of mantene e peso.

Con pa como avena pa baha peso
Aunke e avena tin varios beneficionan pa salud, e personanan mester tene na cuenta cu e posibel inconveniencia, Ross ta bisa. Esaki ta loke mester wordo evita of tene na cuenta na incorpora e avena den bo dieta

No agrega demasiado sucu y mescla nan “ e por ta tentado di agrega algo di dulsura y vet den e avena, cu den si mismo en general ta hopi suave, pero e calorianan di sucu bruin, e manteca y e siroop ta acumula rapidamente, Ross ta bisa. En cambio, opta mas pa e fruta. “Pone un par di pinda ta un gran idea” e ta bisa “Pone sucu no ta un gran idea”.

Presta atencion na e tamaño di e porcion : si ta bon e tamaño di e porcion recomenda di mei copi di avena seco ta saludabel, e avena por ta hopi calorico y demasiado pisa den carbohidrato den cantidadnan grandi, Ross ta bisa. Esey por interferi cu e obhetivo di perdida di peso. Sin embargo, dependiendo di bo edad, haltura, peso y nivel di actividad fisico, un copi of mas di avena por ta bon.

Mantene aleha di avenanan cu ta instantaneo of aromatico : aunke e contenido di calorianan, vetnan, carbohidratonan y proteinanan den varios avenanan ta similar, su efectonan tocante e sucu den e sanger no ta. Debi na cu e avena ta instantaneo e ta mas procesa, tin menos fibra y por lo tanto un indice glucemico mas halto.

Un dieta saludabel, bon balancia y bou den vetnan mester inclui mas alimentonan minimante procesa, manera cerealnan integral, cu tin balornan di IG abou. Di e mesun modo, tambe si mester evita avena aromatico, ya cu, cu frecuencia e ta yen di sucu procesa cu e fibra no ta compensa.

Evita di come demasiado lihe : “Ora mi ta recomenda fibra na e patentnan pa cuminsa poco poco, pa consumi esaki cu suavidad” Ross ta bisa. De lo contrario, bo curpa por tene dificultadnan pa procesa tur e fibra, loke por causa hinchason, estreñimento y dolornan di stoma.

E personanan mester cuminsa cu avena di dos pa 4 biaha pa siman y aumenta hasta e porcionnan diario, e ta bisa. E por ta beneficioso di tuma un copi grandi di awa cu avena pa yuda move e fibra a traves di e tracto gastrointestinal y reduci e hinchason y e dolor di stoma.

Pa hiba manera informacion privilegia
E avena por ta un adicion nutritivo y abundante na un dieta saludabel. Su indice abou den glucemico combina cu fibra soluble por yuda tanto cu e estreñimento como cu e perdida di peso.

Aunke ningun investigacion ta vincula directamente e consumo di avena cu e perdida di peso, e estudionan a mustra cu e ta eficaz pa controla e apetit. Su ingredientenan y contenido nutricional ta convirti’e den un complemento ideal pa un regimen di perdida di peso.

Esunnan cu ta introduci e avena den su dieta mester cuminsa lentamente y evita e avena instantaneo y aromatico.

“Mi ta recomenda e hendenan pa come e avena mas natural cu bo por hay’e” Ross ta bisa. “Si e ta wordo comi den e porcionnan adecua, por yuda cu e problemanan gastrointestinalnan y e perdida di peso. Tur cos cu moderacion”



BONDIA ARUBA

Twitter sin Trump, technologia ta cay den bolsa di intecambio



(AP) – Accionnan di rednan social y otro companianan tecnologico a cay dialuna memey di e resultadonan di e manifestacion na e U.S. Capitol di sostenedonan di presidente Donald Trump.

Twitter diabierna ultimo permanentemente a shut down @realDonaldTrump, citando preocupacion cu Trump lo usa e plataforma pa 'incita na mas violencia'. Trump a contesta cu e lo ta 'construyendo nos propio plataforma den futuro cercano. Nos no lo ser SILENCIA!'

Tin un riesgo aumentando pa companianan di tecnologia, specialmente rednan social, cu Congreso lo purba controla nan despues di e accion siman pasa na Washington, D.C.

Parti di e atake riba e Capitol a ser discuti y planea riba rednan social, dunando bida nobo na proteccionnan duna na companianan manera Twitter y Facebook bao Seccion 230. Seccion 230 di e 1996 Communications Decency Acts ta protege companianan cu por host triyones di mensahe di ser demanda pa cualkier persona cu ta ofendi pa algo cu otro persona a post – sea e keho ta legitimo of no.

Twitter Inc. tabata esun mas afecta, cayendo mas di 10% na dado momento. Pa merdia, sinembargo, accionnan tabata abao alrededor di 4%. Facebook, cu a suspende cuenta di Trump for di dia 20 di januari y posiblemente pa semper, a cay 2%.

Tabatin un protesta pafo di edificio sede di Twitter na San Francisco, pero esaki no a conta cu mucho participacion. E edificio mes ta bashi en gran parti pasobra ehecutivo- y empleadonan ta trahando remotamente for di cas pa casi un aña caba, debi na e pandemia.

Parler, conoci como un plataforma amistoso pa ultraderecha, a ser elimina for di e tiendanan di app di Google y Apple, mientras Amazon a elimina esaki for di su servicio di web hosting poco despues di mey anochi ora Pacifico dialuna. Accionnan di Apple a cay 2%. Amazon y Alphabet, compania mama di Google, ambos a cay menos di 2%.

Sostenedonan di Trump a argumenta cu e accionnan di e companianan tecnologico ta un violacion di libertad di expresion, y Trump pa largo a purba di elimina Seccion 230. Maske mandato di Trump ta termina den ocho dia, poder den Senado a pasa na e Democratanan, kende pa largo a critica e influencia exagera di rednan social.

Advertorial

Aruba Bank a haci entrega di thermo pa muchanan di scol

Pa tur muchanan den necesidad cu ta bishita un scol di SKOA

Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) man den man cu Aruba Bank ta zorg pa muchanan mas vulnerable cu ta atende scol di SKOA ricibi thermo nobo.

Esnan cu lo ricibi e gesto di parti Aruba Bank ta muchanan vulnerabel na Aruba y esnan cu a haya nan mes den circunstancianan di bida particularmente dificil durante e pandemia di Coronavirus.

Den cuadro di nos responsalibidad corporativo social, nos ta sumamente contento di por contribui na salud y bienestar di e grupo di hobennan. Sra. Lisi Paris di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) a acepta e donacion di Aruba Bank, Dialuna mainta na e oficina principal di SKOA.



Vigilante Turco ta investiga Facebook, Whatsapp tocante intercambio di data

(AP) — Vigilante di competencia di Turkia ayera a lansa un investigacion riba Facebook y WhatsApp tocante e cambionan na e app di mensahe y su reglanan di intercambio di data.

E hunta di competencia tambe a bisa den un declaracion cu a duna orden pa suspende e reglanan nobo di coleccion di data di WhatsApp na Turkia.

E movida a yega despues cu e app di mensahe a bisa cu tabata actualisando su terminonan di servicio y reglanan di privacidad cuminsando dia 8 di februari, forsando usuarionan pa bay di acuerdo pa comparti mas di nan data cu Facebook, cual ta doño di WhatsApp. E compania a bisa cu e cambionan ta relaciona na transaccionnan di negoshi y cu mensahenan priva no lo ser afecta.
Usuarionan Turco di WhatsApp, preocupa tocante e posibel intercambio di nan data personal, a cuminsa download appnan di mensahe alternativo manera Signal y Telegram. Hopi a scoge pa cera nan cuenta di WhatsApp, maske e app di mensahe a sigura cu e contenido di mensahenan lo keda cifra (encrypted).

E hunta di competencia a bisa cu su investigacion lo enfoca riba si Facebook y WhatsApp tabata violando Articulo 6 di leynan di competencia, cu ta prohibi companianan di 'abusa nan posicion dominante'.

Oficina di presidente Recep Tayyip Erdogan y Ministerio di Defensa di Turkia a anuncia durante weekend cu nan ta stop di usa WhatsApp pa comunica cu periodista y a pidi nan pa download e app di mensahe Turco, Bip, cu a ser desaroya pa operador di telefon mobil, Turkcell.



Paris Fashion Week e luna aki completamente digital

(AP) — Cabando cu e confusion tocante e destino di Paris Fashion Week, cuerpo regulador di moda Frances a bisa cu e shownan di haut couture y di moda masculino na Paris lo ta estrictamente liber di audiencia tocante miedo pa coronavirus.

E Fédération de la Haute Couture et de la Mode a bisa casnan di luho cu no lo permiti nan pa tin invitadonan e temporada aki, riba instruccion di polis. Den un declaracion na AP, e federacion a bisa ayera cu 'nos ta confirma cu no por tin reunion publico' na Paris Fashion Week, agregando cu 'casnan por sigui organisa shownan di pasarela 'real' cu modelonan transmiti en bibo, tanten cu nan eventonan tuma luga tras porta cera'.

Maske Paris tecnicamente no ta bao lockdown, restriccionnan stringente limitando movemento ta na vigor nacionalmente, incluyendo un toque de queda cuminsando pa 6pm of 8pm. Fayo pa cumpli cu e reglanan por resulta den un sentencia di seis luna den prison. E segundo lockdown na Francia a termina dia 15 di januari, pero restaurant, bar, cinema, teatro y museonan a keda cera.

Respecto Milan Fashion Week, a pesar di e miho esfuersonan di conseho di moda Italiano pa mantene un nivel minimo di shownan en bibo, marcanan top tambe a opta pa mustra nan coleccion sin invitado, periodista of fotografonan presente.

E region Lombardia, unda Milan ta ubica, ta parce di ta na caminda pa un otro lockdown parcial.

Fendi, Dolce&Gabbana y Etro tur a bisa cu nan show no lo inclui invitado. Nan tabata entre cuatro marca planeando shownan en bibo e temporada aki. Representantenan di K-way, fabricante di paña luhoso pa exterior cu tin un show programa, no a responde na peticion pa comentario.



E kalender di Milan Fashion Week di 15 pa 19 di januari ta hopi reduci cu normal, cu apenas 40 marca participando.

Causa di aneurismo ta keda un misterio

Dr. Dre ainda den hospital un siman despues



(TMZ) – Dr. Dre ta sigui den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) un siman despues cu a hib'e hospital despues di sufri un aneurismo cerebral, y dokternan ainda ta purbando di haya sa kico a pasa.

Fuentenan cercano na Dre cu conocemento directo ta bisa TMZ cu Dre ta unda e tabata desde dialuna ultimo – den ICU na Centro Medico Cedars-Sinai na LA. E fuentenan a bisa cu dokternan ta continua haciendo un cantidad di test pa yega na e raiz di e problema. Dokternan tambe kier pa e keda den ICU den caso cu e sufri otro aneurismo. Si esey pasa, tempo lo ta esencial.

Nos no sa si Dre a ricibi un cirugia, pero esey ta usualmente e caso pa stop sangramento.

Pa su estado actual, e leyenda musical ta descansando comodamente, y talbes miho ainda, e fuentenan ta bisa cu dokternan cautelosamente a informa su famia cu no ta parce cu tin un 'mal resultado' den horizonte.

Manera Bon Dia Aruba a reporta, Dre a sufri un aneurismo na su cas na Pacific Palisades dialuna siman pasa y a core bay na Cedars.

Si cos keda asina, Dre tin hopi suerte. Aneurismo cerebral ta resulta den morto alrededor di 50 porciento di biaha, y pa esnan cu ta sobrevivi... alrededor di dos tercer parti ta sufri un sorto di daño neurologico.

Secuela di 'Silence of the Lambs', 'Clarice' ta revela su prome trailer

(CNN) – Un trailer di dos minuut pa 'Clarice' a keda revela, y ta un bista tenebroso di e serie di television secuela na e pelicula 'Silence of the Lambs'.

Rebecca Breeds ta actua como agente di FBI, Clarice Starling, kende ta tuma un caso na su estado natal West Virginia, pero ta sufri di e memoria di su caso anterior involucrando asesino en serie Buffalo Bill, ken el a trapa cu ayudo di asesino en serie Hannibal Lecter.

Jodie Foster a interpreta Starling den e adaptacion na pelicula na 1991 di Jonathan Demme. Starling a keda introduci pa prome biaha den novela di Thomas Harris na 1988, 'The Silence of the Lambs'.

E serie tambe lo conta cu colega di FBI di Starling, Ardelia Mapp, interpreta pa Devyn Tyler, y sobreviviente di secuestro Catherine Marin, interpreta pa Marnee Carpenter.

E prome bista di e trailer a ser transmiti en bibo diadomingo anochi riba CBS.



BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Parlamentario Benny Sevinger (AVP) :

Aña 2021 no ta solamente aña di recuperacion pero tambe di "liberacion"

Parlamentario Benny Sevinger diamars mainta a manda palabranan di bon aña 2021 pa henter pueblo di Aruba di parti di su persona y su famia y tambe di Partido AVP.

Na mes momento Sr. Sevinger a mustra cu por a scucha Prome Minister anuncia cu aña 2021 ta bira un aña di recuperacion pero canando den pueblo den ultimo simannan, semper cumpliendo cu exigencianan stipula pa DVG, por a scucha den pueblo no ta papia solamente di recuperacion den 2021 pero cu e aña aki tambe pueblo ta kere cu ta aña di 'liberacion.'

"Pueblo ta papia cu mester bay libera e pais di gobierno MEPPORRED pero na mes momento ta un aña cu pueblo tin cu analisa seriamente, caminda tin cu mira con e aña nobo aki lo ta y con pueblo a pasa e ultimo tres y bayendo pa cuater aña di e gobierno actual.

Mester compara gabinete Eman I y gabinete Eman II cu e actual gobierno, caminda pueblo lo bay tende atrobe di promesanan cu atrobe lo no wordo cumpli mescos cu cuater aña pasa di e hendenan aki, prome cu nan a drenta gobierno.

Ocho aña nan a pasa ta critica proyectonan, criticando plannan cu tabata wordo ehecuta den nomber di pueblo y pa pueblo.

Proyectonnan manera Watty Vos Boulevard, Green Corridor, hospital nobo, mudamento di waf, 16 pa 18 bario a wordo drecha y nada di solamente pone un 'sleeping plateau, acera a wordo poni, careteranan nobo a wordo traha, matanan a wordo planta.

Tur e barionan cu a wordo drecha, centro di ciudad cu a wordo drecha, Linearpark cu a traha, San Nicolas a wordo drecha, complehonan deportivo manera na San Nicolas, Santa Cruz, Brasil, cu a wordo drecha.

Casnan social cu a wordo reconstrui y a wordo drecha y riba esaki a drecha poder di compra, ambtenaarnan cu a sinta nan mesa cu nan for di prome dia, hunto cu gremionan sindical den dialogo cu Prome Minister y Minister di Fiansa.

Compara e period ey di ocho aña di prosperidad, unda cu gobierno di AVP a haya un pais na werki, c'un AZV bancarota, fondo di pensioen APFA bancarota, poder di compra cu a cay cu 20%, turismo a cay cu 14%, pero gobierno di AVP a logra manda di camisa, c'un plan concreto pa rescata e pais den un periodo di ocho aña.

Gabinete Wever Croes a haya un pais den tur gloria pa sigui cay dilanti pero for di prome dia cu nan a drenta, cu tur e mentiranan cu nan a priminti pueblo di lo haci, cu lo goberna sin medida, cu lo baha edad di pensioen bek, cu practicamente pueblo no mester paga awa y coriente, gasolin lo ta casi por nada y tur e promesanan aki a caba na filingrana.

Ni un di e promesanan aki, gobierno actual a cumpli cu pueblo y ta bon pa pueblo Analisa tur e cosnan aki, caminda nos ta den un aña dificil, no solamente pa motibo di covid pero tambe pa motibo cu Aruba tin un gobierno malisimo, ya cu nan no sa kico nan ta haci y cu e unico prioridad cu nan tin ta pa 'friends and family' y den eleccion nos tin cu reken nan som pa nan.

Tur hende analisa pa nan mes, sindicatonan, ambtenaarnan, kendenan pa ocho aña a haya indexering, apesar cu cosnan tabata dificil, pero a haya indexering y awor tres aña ambtenaarnan tin sin haya indexering y awor riba dje, gobierno a corta den boso salario.

Analisa bo mes si esaki ta e gobierno cu nos kier sigui cune, si esaki ta e Partido cu kier vota p'e, cu ta gaña tur hende den nan cara, cu tur cos cu nan a priminti nan a haci lo contrario.

Analisa na mes momento ocho aña di un gobierno, di un bon trabou, di un team cu a logra manda di camisa for di prome dia y cuminsa traha pa comunidad y pais Aruba.

Mira tur e proyectonan ya menciona, ya cu si no ta pa esakinan, ya cu gabinete Wever Croes den tres aña ni un caminda di asphalt nan por a pone, corda pa nan drecha barrio, corda pa subi onderstand, corda na subi salario, corda pa incrementa economia, nada pero nada e gobierno aki a logra di haci.

E aña aki ta e aña pa libera, e aña aki ta e aña pa un partido serio bin bek na mando, c'un plan concreto, c'un team nobo di hendenan cu experencia pero tambe hobennan cu tin e capacidad pa saca e pais aki un biaha mas for di e abismo cu nos ta bay hay'e na final di e aña di e periodo aki na final di September," Parlamentario Benny Sevinger a declara.





"A heart of gold stopped beating. Two shining eyes at rest. God broke our hearts to prove to us, He only takes the best. God knows you had to leave us, but you didn't go alone. For part of us went with you the day He took you home. To some you are forgotten, to others just part of the past. But to us who love and lost you, the memory will always last."

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento di



EFRAIN BOEKHOUDT
17 Oktober 1960 – 2 Januari 2021

Su Señora: Thelma Boekhoudt-Ahlip
Su Angelnan: Paul Kwok-Fai & Soraya
Natalie Seuw-Sam & Albert
Angelique Seuw-Yee

Su Pret'i Wowonan: Nathan
Charlize
Julian
Maxim
Aaliyah

Rumannan: Eric Boekhoudt & Famia
Mirla & Ronald Bergen & Famia

Tanta y Omonan:
Marcia Croes & Famia
Erla & Juan Tromp
Walter Croes & Famia
Julio Croes & Famia
Boekhoudt & Famianan

Bon Amigonan :Eric Kiewiet (NL), Johnny Henriquez, Juan Lopez, Audrey Gage, Ruben Croes, Polaco, Ericks, David, José, Maritsa Ridderstaat, John y Lilian Botman, Meto Werleman, Caesar Gomez, Jorge Gomez, Palm y Gerry

Demas Famianan: Wong, Ahlip, Croes, Lioe-A-Tjam, Bareño, Bergen, Lares, Lampe, Reyes, Boekhoudt-Everon

Nos ta Gradeci: Dr. Monica Nuboer, Dr. Franca, Dr. Algera, Dr. Rasmijn, Dr. Nestor Sanchez, Eddy Innocencia, Carmen Meza Ochoa, Ita Ridderstaat, Personeel di Imsan Ambulance, Wilhelmina Kankerfonds

Nos disculpa si den nos tristeza nos por lubida algun famia y conocirnan.
Door di e situacion di COVID -19, nos ta lamenta di no por ricibi bishita na cas.

Cumpliendo cu Efrain su deseo, acto di despedida a tuma lugar den sceno familiar.



**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Alex Tromp
Cariñosamente yama 'Lele'
***26-11-1943 - †07-01-2021**

Aco di entiero lo wordo anuncia despues



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



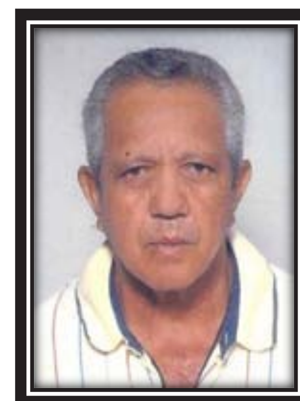
Jesus Rudolf Curié
Mihor conoci como 'Omo Dol of Dolfi'
***17-04-1951 - †10-01-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido pa locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fayesimento di:



Sr. Juan Casimiro Henriquez
miho conoci como: 'Juan Bola'
* 04 maart 1945 - †09 januari 2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With great sorrow but greatful for everything he did for us,
we announce the passing of:



Patricia Lindo

Opportunity for condolences Wednesday January 13, 2021 from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home.

There will be a box for donations to send her home.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ilody Sainvilus
*16-07-1950 - †19-12-2020

Na nomber di su:
Yiu: Cebert, Amitha Fleurançois
Nieta: Cebert, Harley Neisa
Cebert, Cawing Cosdjy
Nieto: Cebert, John Kelly A.

Sobrino(a)nan: Felixon Denis Adrienne y famia, Abellard Moniqie y famia, Saintvilus Dermilize y famia, Joulouse arturin, Dina Hodge y famia

Famia di iglesia: Pastor Jean Dieufort Dorismond y famia

Oportunidad pa condolencia: dialuna 11 di januari 2021 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 12 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal Sabana Basora.



Nos ta anuncia fayecimento di

Feng Qiu Wu



Na nomber di su:
Esposo: Rong Tian Wu

Yuinan: Zheng Hui Wu y casa Xiaocha Fang
Yue Yi Wu y casa Jilmer Aviles Agudelo
Xue Yi Wu y casa Tung Wa Ho
Cheng Meng Wu

Nieto(a)an: Vanessa Wu
Brandon Wu
Bryan Wu
Zoë Aviles Agudelo
Zeo Aviles Agudelo
Haylee Ho
Ethan Ho

Rumanan: Bing Hong Wu y Casa L. Guo
Bing lang Wu y Casa Yue Ping Hou

Sua y cuñanan: Wing Fai Wu y Sze Lo
Rong Cai Wu y Mei Ping Wu-Chen
Mok Peijn Ho y Lifong Wu
吴润华 y 吴丽娟.†
Tang Wag Siem y Li Xiang Wu
Xiaobo Zhao y Li Xia Wu

Sobrino(a)nan: Da-Wen Wu, Jenny Wu
Edwin Wu, Shirley Wu
Dina Ng, Cheng Fun Wu
Susana Wu, Charles Wu, Jennifer Wu
Kenny Ho, Alicia Ho, Liliana Ho, Calors Ho,
Johnny Ng, Karen Ng, Juan Ng
Maiko Siem, You-ni Siem, Jackson Siem, Benson siem.
Michael Zhao, Fei Zhao

Demas famia na Hong Kong, China, Panama y Aruba

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 13 di januari 2020 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

訃告

吴凤球女士，恩平沙湖镇，大院村人，1955年3月28日出生，因病于2021年1月8日9时45分仙逝，享年67岁，停厝于Aurora Funeral home Cumana 76# 殡仪馆。

定于本月13日下午2时至4时为瞻容慰亲时间。

本月13日下午2时至4时举行遗体告别仪式。

夫：吴荣添
孝子：吴振輝、吴振明
媳妇：方小樣
贤孙：吴玉芝、吴嘉军、吴英军、

女婿：Jilmer .Aviles
女：吴月仪
外孙：Zeo Aviles
Zoë Avles
女婿：何栋华
女：吴雪仪
外孙：何曦莉
何俊朗

鞠躬。



**Se□or ta mi wardador,
mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23**

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos nos ta anuncia fayecimento di:



Eugenia M. Bremer-Petrochi
Mihor conoci como □Genia □
***30-12-1954 - □05-01-2021**

Mayornan:
†Maria Petrochi-Laclé y †Basilio Petrochi

Esposo stima: Albert (Tico) Bremer

Yiunan stima: Gerald y Tamara Bremer-Werleman
Iraima Bremer y Elton Kelly
Charitsa Bremer y Harold Inocencia

Nieto (a) nan stima: Andry Bremer
Jordan Bremer (na hulanda)
Iriëlla Kelly
Gizianne Bremer
Izaliah Inocencia
Ixayna Kelly
Idelle Kelly
Ziana Inocencia

Manera nieto: Dwayne Werleman
Axel Croes (na hulanda)

Ruman nan: Catrien Petrochi y Richard
Luciano (Jani) y Dina Petrochi-v/d Linden
Irenea Petrochi
Cecilia Petrochi
Leandro (Shon Le) y Astrid Petrochi-Dijkhoff
Johannes (John) Petrochi y Marjolène Janissen (na hulanda)

Tanta/Madrina: Margarita (Rita) Laclé
Cuña: Glenda y Lindo Croes-Bremer
Swa: †Efrain (Fein) Bremer

Sobrino (a) nan: Janine, Janette, Ludwiska, Raymond, Roland, Lucina, Clarissa, Cislaine, Dianne, Lyndon, Marcell, Lianne

Consuegro (a) nan: Helen Werleman
Chin y Reina Kelly
Humphrey y Inchi Inocencia

Iha nan: Janette Bislik, Anthony Maduro, Roland Navas, Lianne Croes, Ludwiska Petrochi, Sulayka Laclé-Tromp

Pepe: Frida Morgan-Laclé

Primo y prima nan, conocirnan y demas famia

Demas famia: Petrochi, Bremer, Werleman, Kelly, Inocencia, Laclé, v/d Linden, Dijkhoff, Janissen, Croes, Bislik, Navas, Jansen, Gilbert, Heide, Tromp

Ex colega nan: Post Kantoor, Directie Arbeid & Onderzoek

Disculpa nos cu si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Acto di despedida y cremashon lo tuma lugar diamars 12 January 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home & Crematory.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente regla nan di DVG, uzando tapaboca y practica distancia social.

En vez di manda flor of krans lo bai tin un box disponible pa un bon causa.

Si ta desea, por manda condolencia tambe via di: ticobremer@hotmail.com.

Después di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas



Despues di a lucha pa un temporada cortico y cu jen di gana di sigi biba a bai sosega den brasa di Señor Nos mama wela suegra ruman tanta stima.



Swinda Marcela Pieters

Mehor conoci como Mita y Mama.
***16-04-33 †09-01-21**

Na nomber di su yiunan:
†Siegfried Tromp
†Audrey Tromp y †Bob Torkaz
Ernie (Noppy) y Carina Tromp-Van de Poel
†Randolph (Dolfi) Tromp
Shareen Tromp y Ivan Orman
Geoffrey (Geof) y Martha Tromp- Botero

Nietonan:
Ernieson Tromp y Ginayla Geerman
Stanson Tromp
Shardy Tromp
Sharkenly Seraus y Hansel Cabrera
Sharelle Fradl
Francois Tromp
Stephanie Tromp

Rumannan:
Donald y Beryl Pieters-Canwood.
Marlon, Donald,Yelca
†Miguel y †Tula Pieters-Zievinger
Maritza, Zoila, Ivan, John
†Robert y Vuida Aida Pieters- Jacobs
Giselle, Daphne, Roxanne, Robby
Vda. Zoila Cheong- Pieters
Choy-Lin, Kue-Hang, Fong-Mang
†Carmencita y † Everett de Lange-Pieters
Susan, Shanella, Clark
Ruben y Isabela Pieters-Sapuana
Monique, Gina
†Judith y VdO. Bertus Kornet y famia na Hulanda
Oscar, Marlon
Vda. Idith Martinez–Pieters y famia
Junior, Jairo
Vda. Greta Ridderstaat – Pieters
†Sherwin
†Sixline Pieters
Roque y Lilian Pieters-Malmberg
Coby, Joan, Wendy
Elmer y Ludwina Pieters-Pourrier y famia
Luenne, Lianne

Swa y cuña
†Nico y Chimina Tromp-Ras
Lourdes, Maikel, Danga, †Djodjo, †Raysa, Esther, Junny, Fotty, †Sonny, Ruud, Mylène y Danchi.

Mescos cu yiu:
Isa Maduro
Ruthmila Gonzalez
Norman Tuyeehut y famia
Darryl (Rilke) y Neri Cirkens-Romero y rumanan
Adine Penso-Garmes y demas famia
Primo y prima, comer y comper, bon amigo, amiganan y bisiña. Mucho hopi pa menciona na Aruba, Corsow, Hulanda, Sint Maarten, Merca y Spaña.

Famia na Aruba:
Pieters, Tromp, Van de Poel, Orman, Botero, Seraus, Fradl, Geerman, Cabrera, Canwood, Zievinger, Jacobs, Cheong, de Lange, Sapuana, Kornet, Martinez, Ridderstaat, Malmberg, Pourrier, Ras, Maduro, Odor y Swaen.

Famia na Corsow: Rhodes, Ng, Garmes, Liang, Cirkens.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar:
Fecha: diaranson 13 di januari 2021
Ora: 9'or pa 11'or di mainta
Lugar: Aurora Funeral Home.
Confirme regla y medida di DVG/Covid, cremacion lo tuma lugar den seno familiar
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Pa motibo di Covid nos no ta ricibi Condolencia na cas.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios
Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende
mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



IMELDA CLEOFA

mihor conoci como
"Sista, Nana"
***17 September 1946 - †05 January 2021**

Na nomber di su:
Yiunan: Coraline & Gina y yiunan
Sharlon y yiunan
Manera yiu: Saty Bonifacia

Bisanietonan

Ruman: Virgilio Cleofa y yiunan

Cuña: Marlene Cleofa y yuinan

Sobrinonan
Stanley Cleofa y rumannan
Harold Paulina y rumannan
Dudley Cleofa y rumannan..

Wendell Dolorita y rumannan

Bon amiganan: Thelma Franken, Mena Loepstok, Cicilia,Patricia
Bon bisiña: Famia Tavarez
Ayudante: Sra Jeny

Tur su primo y primanan na Korsow
na nomber di Ilve Petrona y rumanan

Amiganan y comader na Korsow:
Astrid Suars, Ingrid Fransica Cleofa, Vivien Senior, Tulia Milian Calmes

Demas famia: Cleofa, Fecunda, Paulina, La Croes, Adamus, Jansen, Ricardo Dijkhoff, Legito, Bonifacia, Cado .

Disculpa nos cu si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro persona

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 12 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.



Nos sa cu ora nos curpa terenal
cu ta manera un tent caba na nada,
Dios tin un cas eterno den shelo prepara
pa nos, cu no ta man di hende a traha.
2Cor.5:1.

Cu profundo tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser hopi stima:



Clark Paul Kelly

'Clark'
***17 augustus 1971 – 8 januari 2021.**

Na nomber di su mayornan:
Santiago "Chago" y Fernanda Faustina "Tina" Kelly-Scharbaay.
Su pareha:
Raynold Werleman y su mascota stima Elmo "Momo".
Su rumannan:
Jessica Krozendijk-Kelly y esposo Seever Krozendijk.
Charles "Charlie" Kelly y Jarissa Dubero.
Su sobrino(a)nan:
Charlisa Faro y Jair Maduro.
Keaneeh y Jaydeeh Krozendijk su ihanan.
Charleston Kelly su iha y Lourdjie Bertrand.
Shanayah Kelly.
Su sobresobrinonan:
Jaylion y Jairson Maduro.
Su prima stima manera ruman: Emy Leyba y yiu Jeremy Leyba su iha.
Su suegronan: Jacobo "Rey" y Sara Werleman-Petrocchi.
Su cuña:
Lisette Werleman y pareha Roque Ras y yiunan Gianni, Giorgio y Saskia Noreña
Su tanta y omonan:
Joseph y Celedonia Kelly.
Chico Marquez y famia.
Juan y Mariana Kelly y famia.
Aura Rijna y famia.
Cecilia y Simon Kelly y famia.
Fransisca y Alejandro Leyba y famia.
Tool y Rosa Kelly y famia.
Genaro "Nay" y Seferina Scharbaay y famia.
Tona y Hector Albertsz y famia.
Segundo "Dun" y Teresita Scharbaay y famia.
Juanita y Ronnie Croes y famia.
Alejandra "Luly" y Alex "Echi" Odor y famia.
Aymon y Nydia Kelly y famia.
Leon "Jon" y Olga Scharbaay y famia.
Maria y Haime Hochman y famia.
Cerila "Iri" y Ronnie Petronia y famia.
Dionisia y Leo Ras y famia.
Su ex cuña: Nancy Quandus-Rojer.

Tur su coleganan stima di Aruba Bank N.V.
Su prima y primonan, bisiñanan, amistadnan, conocirnan, su fansnan y tur demas famia
Ta invita pa acto di condolencia diaranzon 13 januari 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home
Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 14 januari 2021 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Trahe color alegre.
Enves di flor of krans famia lo aprecia si por haci un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.
Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro persona.
Ta duel nos cu pa motibo di e situacion actual nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

NOS KIER RECORDA CU PROTOCOL DI DVG TA VIGENTE: UZA HANDSANITIZER NA ENTRADA, TAPABOCA TA OBLIGATORIO Y NO TA PERMITI PA DUNA MAN, BRASA OF SUNCHI NI AGLOMERACION.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

TABENDE
Brio made in Sweden
Wooden toy trainset
Please call
Tel.5847321

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Un cas na Tarabana
Residence 3 camber cu closet
y airco, 2 baño, sala cushina
cu stove, patio cu grill BBQ. Pa
Awg.2,200 pa luna
Ta excl. electr., awa, cable,
pozo septico
Tel.565 8239

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Apartment for rent.
Apart bedroom
include Cable TV, Internet
Apart. awa y coriente
Fls.850 pa luna
Tel.593 4638

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla cu un posibel awasero breve
Den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubla cu localmente un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:31 pm
Subida di solo : 7:04 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad disponibel den e nivelnan mas abou di atmosfera lo move cu e fluho di biento y induci shelonan temporalmente Hopi nubla. Principalmente den oranan di marduga i mainta esaki lo produci algun awasero pasahero te breve riba partinan di e isla.

Condicionnan mari-



timo/ estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera te localmente poco bruto te bruto na sectornan oost te noord-west ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 8 pia te kisas 9 pia. E olanan di mas halto lo ta na partinan oost te noord-west.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/11/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	199.90	200.62	201.42
GBP	2.33	2.38	2.44
JPY	169.48	171.02	172.74
EUR	214.63	216.58	218.76
DKK	28.15	28.87	29.67
NOK	19.90	20.62	21.42
SEK	20.52	21.24	22.04

For amounts up to Afl. 100,000

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal pa empresachikito y mediano ta sigui den aña 2021

Por aplica desde 15 te cu 20 di januari via MiSVB



Pa surpasa e crisis di COVID19, Gobierno di Aruba ta ofrece yudansa financiero den forma di Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal na empresanan chikito y mediano cu tin 1 te cu 50 trahador. E meta di e Sosten Financiero ta pa yuda e empresanan cu ta mas afecta pa e crisis di COVID19 cu un fondo cu cual nan por cubri gastonan di operacion di e negoshi. Na mei, juli y oktober 2020 Gobierno a yuda miles di empresa chikito y mediano cu un total di 23,8 miyon florin.

Ta reserva 40 miyon den Presupuesto 2021 pa brinda yudansa pa kwartaal

Minister Maduro ta informa cu den e concepto di Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2021, Gobierno a reserva 40 miyon florin pa sosten di economia durante e pandemia via Sosten Financiero di kwartaal na Empresa Chikito y Mediano. E suma aki mescos cu e Presupuesto 2021, ainda ta pendiente aprobacion di Parlamento. Presupuesto 2021 ta den e fase di legislacion y ta premira cu pa fin di februari e ley ta yega Parlamento pa su debate y aprobacion.

Por aplica pa yudansa desde 15 te 20 di januari via MiSVB. Tur empresa cu ta bin na remarca pa e yudansa aki, ta haya un email di notificacion di SVB cu ta contene e condicionnan y un link pa por aplica pa e yudansa financiero aki. Desde 15 te cu 20 di januari por aplica pa e Sosten Financiero via e portal di MiSVB. Pa dia 21 di januari tur pago lo wordo haci via SVB. Pa pregunta riba Sosten Financiero por contact helpdeskmkb@svbaruba.org of subi www.svbaruba.org.

Resultado Sorteo
januari 11, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	4817	8412	9731
KORSOU	1089	9647	7221
SUPER4	7800		
LOTTO CATOCHI	2559	1449	1884
WEGA ANOCHI	1963	7183	9072
BIG4	6982		
WEGA ANOCHI	0113		
1 OFF	3014		
WEGA ANOCHI	4319		
ZODIAC	8416	CAPRICORN	
WEGA ANOCHI	1644	CANCER	
LOTTO DI DIA	01-03-09-13-29		9x match4
	Afl. 62,000		163x Afl.8

Santo Rosario na e monumento di “Inmaculada Curason di Maria na Sta.Cruz

Respetando tur reglanan di protocol



Tur debotonan y congresistanan cu a ricibi nan scapulario ultimo na Brazil y tur di otro parokia ta invita pa diaranson 13 di januari 2021 na e Monumento di “Inmaculado Curason di Maria”, bin bisti cu bo scapulario.

Ta recorda cu tur congresista cu a invoca na Mama Maria, cu nos ta resa e Santo Rosario. Nos ta reuni pa 6 or pm or riba parkeerplaats p’a riba di misa. Despues ta sigui cu Santa Eucaristia. Riba 13 di tur luna ta bin hunto na e monumento y ta resa y canta, tur hende ta invita pa bin y resa, Misterio Glorioso. (Si bo ta interesa pa resa un misterio, laga nos sa prome cu e rosario

Buki di oracion fl.5.= special pa resa na e monumento di Inmaculada Curason Maria solamente un bes pa luna. Tur hende ta Bon Bin.

Registracion BIG pa enfermerianan di Boneiro ta un realidad



Minister Tamara van Ark (Cuido Medico y Deporte) a dicidi pa otorga diplomanan di Fundacion Mariadal acceso directo na registro BIG. Esaki den anticipacion di un areglo legal definitivo. Enfermerianan cu e tipo di diploma aki por traha awor na Hulanda Europeo.

E estudio enfermeria na hospital Fundacion Mariadal na Boneiro ta ekivalente na e estudio di enfermeria na Hulanda Europeo na nivel MBO-4, pero te na e momento aki no tabata duna acceso direct na registro BIG. Esaki a nifica cu enfermerianan no por cuminsa traha inmediatamente na Hulanda Europeo si nan ta desea esaki.
E estudio na Boneiro ta reconoce pa Ministerio di Educacion, Cultura y Ciencia, y ta supervisa dor di Inspeccion di Educacion.



Di 105 persona cu a test pa Covid-19, 25 a resulta di ta positivo na Boneiro

Boneiro tin 121 caso activo di Covid-19 riba 11 di januari 2021. Di e 105 hendenan cu a test pa Covid-19, 25 a resulta di ta positivo. Ta trata di resultadonan di ultimo dianan cu mester a drenta. Ta investiga e fuente y contactonan. E personanan infecta ta den isolacion. Nan famia y contactonan ta den cuarentena. Tin 1 persona hospitalisa pa motibo di Covid-19.

Pa baha e cifra di contagia ta importante pa mantene e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distancia y laba man cu awa y habon pa evita contagia cu e virus di corona.
Haci un test si bo tin keho. Por dura prome bo haña resultado.
Importante ta pa keda warda den cuarentena. No sali pa bo no contagia otro persona.
Bo tin keintura, dolor di garganta of cualke otro sintoma relata na Covid-19? Keda bo cas y yama 0800-0800.
Mantene e instruccionnan di higiena. Come salu, drumi suficiente y move regular pa hisa bo resistencia. Cuida bo mes y esunnan rondo di bo.

Entidad Publico Boneiro preparando pa vacunacion contra corona

Entidad Publico Boneiro na luna di februari ta spera di cuminsa cu e programa di vacunacion pa combati e virus di corona. Asina cu e planificacion ta conoci, ta informa pueblo ki dia precies y na unda ta cuminsa cu vacunacion y ken ta bini prome na remarca pa esaki. Al final cada adulto na Boneiro por laga vacuna su mes. Pa esaki ta traha hunto cu dokternan di cas y hospital Fundacion Mariadal.



Si hendenan laga vacuna nan mes, e chens pa un brote di e virus di corona ta bira cada biaha mas chikito. Ampliamente a test e diferente vacunanan cu ta bini disponibel y a keda comproba cu nan ta save. Den varios pais ya caba habitantenan a tuma e vacunacion boluntariamente. Na Boneiro tambe e vacunacion ta tuma luga den un forma boluntario.
Transporte y almasenamento di e vacunanan mester tuma luga cuidadosamente. E aparatonan pa esey ta yega Boneiro den curso di januari. Na fin di januari ta bin tambe un team di experto di Instituto di Reino pa Salubridad Publico y Medio Ambiente (RIVM) pa guia y controla tur cos. Departamento di Salubridad Publico a haci palabracion cu RIVM i Ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte (VWS) con esaki por tuma luga na e miho manera. Banda di esey Departamento di Comunicacion y Protocol a prepara un campaña di informacion, di manera cu tur hende ta bon na altura di tur cos rond di e programa di vacunacion.

E vacuna contra e virus di corona, di cua e prome stok for di luna di februari ta bira disponibel na Boneiro, mester trece un fin na e crisis cu ya pa mas cu un aña tin mundo den su gara. Di e forma aki nos ta spera di continua cu nos bida normal un poco atrobe, sin tin miedo di keda contagia cu e virus. Mas tanto hende cu laga vacuna nan mes, mas rapido e virus por disparce for di nos bida diario.

CORC ta trece experiencia pa opera refineria di Corsou



(CuracaoChronicle) – Compleho di Refineria di Corsou (Curaçao Oil Refinery Complex, CORC) ta priminti di ta compromenti na 'mehora gradualmente condicionnan ambiental' y ta lucha pa cumpli cu e 'miho standardnan internacional'. E meta ta un operacion sostenibel di refineria a largo plaso.

Ademas, CORC kier mehora e condicionnan laboral di e empleadonan. Esaki ta evidente di un comunicado di prensa manda recientemente pa vocero Percy Pinedo den nomber di e consorcio local selecciona como 'preferred bidder'.

Despues cu Refineria di Korsou (RdK) ya a confirma e escogencia, CORC ta bisa cu ta 'hopi orguyoso'. Negociacion cu varios partido, incluyendo gobierno RdK NV, ainda ta andando, pero e intencion ta cu tur contract lo ta firma pa dia 1 di maart lo mas tarda.

Den todo caso, CORC ta bisa cu ta determina pa finalisa e acuerdo definitivo cu RdK pa fin di februari. Esaki ta acuerdonan relaciona na explotacion di e refineria di petroleo, e facilidadnan na waf na Emmastad, y e terminal di azeta na Bullen Bay, segun e comunicado di prensa, cu ta enfatisa un biaha mas cu e entidad ta 'cien porciento Corsou'.

A bira conoci via documentonan haya riba website di Camara di Comercio cu e compania ta encabesa pa Javier Hernandez, kende tabata director di Refineria Isla Curacao pa varios aña, y Manoel 'Lito' De Silva De Freitas. De Silva De Freitas ta familiar cu e refineria como contratista di mantencion cu su compania Dick & Doof Contractors.

Dick & Doof ta parti di e consorcio hunto cu e sindicatonan Isla PWFC (Federacion di Trahadonan di Petroleo Corsou) y Apri (Asociacion pa Empleadonan di staf di Refineria Isla). E comunicado di prensa no ta menciona De Silva De Freitas su nomber, pero si ta menciona e nomber di su compania y e participacion 'hopi importante' di Hernandez, un 'experto globalmente reconoci den refinacion di petroleo'.

"E team tin experiencia extenso y a largo plaso den operacion y sosten di compleho di refineria di Corsou. E nucleo di CORC ta y lo keda local. E explotacion lo ser ehecuta den colaboracion cu 'un di e gruponan petrolero mas grandi den mundo y cu Nacionnan Uni'.

Segun fuentenan cercano na CORC, nan tin acuerdo cu Brazilian GDE Trading (Grupo Dislub Equador). Esaki lo involucra Petra Energia Sa, tambe di Brazil, y China Petroleum & Chemical Corporation (Sinopec). Pa loke ta trata Nacionnan Uni, esaki ta conta cu sosten di Organisacion di Desaroyo Industrial di Nacionnan Uni (Unido).

Manifiesto di PVV ta inclui des-Islamisacion, Nexit, y eliminacion di derecho di voto pa nacionalidad dobel

(DutchNews.nl) – Partido di ultraderecha di Geert Wilders, PVV a publica su manifiesto pa eleccion general durante weekend, incluyendo un prohibicion di derechonan di voto pa ciudadanonan cu nacionalidad dobel, y nombramento di un minister pa 're-emigracion'.

E manifiesto di 50 pagina – un contraste fuerte cu e documento di un pagina publica prome cu eleccion di 2017 – ta haci un yamado pa bolbe na 'un pais sin hijab, pero cu comodidad Hulandes antiguo'.

PVV ta bisa cu tin meta pa 'des-Islamisa' Hulanda door di prohibi hende di transmiti 'ideologia Islamista', cera frontera y termina permiso di refugiado pa hende di Siria. E partido tambe kier prohibi scolnan di fe Islamico, pero mantene esnan di otro fe.

Hulanda tambe lo mester bandona Union Europeo, elimina sistema di transmision publico, y usa ehercito pa 'recupera cayanan' unda ta necesario, segun e manifiesto ta declara. PVV actualmente ta na segundo luga den encuestanan di opinion, y ta pronostica pa gana entre 19 y 23 asiento den e parlamento di 150 asiento den eleccion na maart. Esey ta traduci na entre 12.4% y 14.2% di e voto den un panorama politico Hulandes hopi fragmenta, y ta apenas dilanti di CDA.
Lider di CDA, Wopke Hoekstra a bisa durante weekend cu e no por imagina su partido ta jin forsa den un coalicion cu PVV despues di eleccion general. CDA por traha solamente cu partidonan cu 'ta tuma e constitucion na serio y ta sostene esaki completamente', el a bisa.

CDA y VVD a forma un gabinete di minoria cu sosten di PVV despues di eleccion 2010, cual a collapse 18 luna despues.

Sosten pa PVV a peak na alrededor di 25% na 2016, pero Wilders a logra gana solamente 20 asiento den eleccion general na 2017. Sinembargo, PVV a gana algun sosten desde e collapse di e ultraderechista FvD.



VVD di prome minister Mark Rutte ta keda leu den liderazgo di encuesta di opinion, cu entre 26% y 28.5% di sosten.

Criminalnan Hulandes labando placa na paisnan Africano

(NLTImes) – Hulandesnan criminal cada bes mas ta laba nan placa gana ilegalmente na paisnan Africano, manera Uganda y Kenya. Nan ta cumpra oro y diamanta cu placa cash, y despues ta exporta e materianan primo aki, segun Bert Langerak, director saliente di departamento investigativo di Autoridad di Impuesto FIOD, a bisa AD.



"Africa ta rico den materia primo caro. Esey ta hacie un continente emergente pa laba placa criminal", Langerak a bisa. "E oro y diamanta ta ser bendi rond mundo y e placa despues ta ser usa pa cumpra un hotel na Amsterdam, por ehemplo. Mas y mas nos ta mira cu placa di crimen ta laba mediante bienes."

Auto, mashin y ekipo agricultural tambe ta cada bes mas cumpra y bendi pa propositonan di labamento di placa, Langerak a bisa.

Otro obhetivo popular pa labadonan di placa ta companianan agricultor na paisnan Africano, ya cu ainda ta usa placa cash ampliamente den e industria aki. "Nan ta bay cu un saco yen di biyete di 500 euro cerca un agricultor, y paga pa e batata cash den nomber di un cumprado stranhero. Ta exporta y bende e batata ey na otro paisnan. Placa criminal asina ta ser mescla cu comercio legal. E placa e ora ey ta parce di bin di comercio husto, pues limpi", Langerak a bisa.

Biden gets 2nd vaccine dose as team readies COVID-19 plan

(AP) — President-elect Joe Biden on Monday received his second dose of the coronavirus vaccine, three weeks after getting his first one with television cameras rolling in an attempt to to reassure the American public that the inoculations are safe.

Biden pulled off his sport jacket to reveal a dark, short-sleeve T-shirt underneath and said, “Ready, set, go.” Chief Nurse Executive Ric Cumin administered the Pfizer vaccine at Christiana Hospital in Newark, Delaware, close to president-elect's home.

Scenes of the procedure aired on cable news moments after it occurred.

Biden got his first shot on Dec. 21 in a televised procedure. The virus has now killed nearly 375,000 people in the United States — about 60,000 more than when the president-elect got his first round of vaccination — and continues to upend life around the globe.

In brief comments to reporters after his shot, Biden said he has confidence in his COVID-19 combating team to hit ambitious vaccination-rate targets after he takes office on Jan. 20. He also called the current rate of thousands of people dying daily “beyond the pale.”

The Pfizer-BioNTech vaccine requires a second shot about three weeks after the first vaccination. For another vaccine produced by Moderna, it's four weeks. One-shot vaccines are still undergoing testing.

Biden's transition team has vowed to release as many vaccine doses as possible, rather than continuing the Trump policy of holding back millions of doses to ensure that there would be enough supply to allow those getting the first shot to get a second one. Biden's goal is protect more people, more quickly, his team announced last week.

The plan would not involve cutting two-dose vaccines in half, a strategy that top government scientists recommend against. Instead, it would accelerate shipment of first doses and use the levers of government power to provide required second doses in a timely manner.



Like Biden, Vice President Mike Pence and other national leaders got pre-Christmas, first rounds of vaccinations. President Donald Trump did not, though he was hospitalized with COVID-19 in October and given an experimental monoclonal antibody treatment that he credited for his swift recovery. A Centers for Disease Control and Prevention advisory board has said people who received that treatment should wait at least 90 days to be vaccinated to avoid any potential interference.

Young Chicago students begin return to classroom learning

(AP) — Chicago Public Schools students began their return to the classroom Monday as school doors opened to thousands of prekindergarten and some special education students.

The nation’s third-largest district, with about 355,000 students, plans a gradual return to in-person instruction after going remote last March due to the coronavirus pandemic. Pre-kindergarten and some special education students can return this week or continue online learning. Students in kindergarten through 8th grade have the option Feb. 1. No date has been set for high school students' return.

“It is our city’s first day of embarking on our path to returning to in-person learning,” Mayor Lori Lightfoot said at a Southwest Side elementary school where students wore face coverings and desks had sneeze guard barriers.

Nearly 40% of eligible students, about 77,000, expressed interest in returning, with about 6,000 students in pre-kindergarten and special education expected Monday. District officials didn't immediately release data on how many students returned or how many teachers reported to work.

The Chicago Teachers Union has opposed reopening over safety concerns. CPS officials say teachers who don't show up without prior approval will be punished. About 4,300 teachers and staff were expected Monday.

Union officials claim the district hasn’t done enough to protect teachers from COVID-19, proposing to continue distance learning until teachers are vaccinated.

District officials argue distance learning doesn’t work well for all, particularly many Black and Latino students who make up the majority of the district. The district's safety plan includes purchasing classroom air purifiers and a testing program.

Army investigating officer who led group to Washington rally

(AP) — The Army is investigating a psychological operations officer who led a group of people from North Carolina to the rally in Washington that led up to the deadly riot in the U.S. Capitol by supporters of President Donald Trump.

Commanders at Fort Bragg are reviewing Capt. Emily Rainey’s involvement in last week's events in the nation's capital, but she said she acted within military regulations and that no one in her group broke the law.
“I was a private citizen and doing everything right and within my rights,” Rainey told The Associated Press on Sunday.

Rainey said she led 100 members of Moore County Citizens for Freedom, which describes itself online as a nonpartisan network promoting conservative values, to the Washington rally to “stand against election fraud” and support Trump. She said she didn’t know of anyone who entered the Capitol and that they were headed back to their buses hours before an emergency curfew took effect. Rainey, 30, is assigned to the 4th Psychological Operations Group at Fort Bragg, according to Maj. Daniel Lessard, a spokesman for 1st Special Forces Command. Known as PSYOPS, the group uses information and misinformation to shape the emotions, decision-making and actions of American adversaries.

This isn’t the first time Rainey’s actions have come under scrutiny. In May, the captain made headlines after she posted a video online of her pulling down caution tape at a playground that was closed under North Carolina’s COVID-19 restrictions.
Police in Southern Pines, a community about 30 miles (48 kilometers) west of Fort Bragg, charged her with injury to personal property. The police told WRAL-TV that they let her off with warnings twice before after she tore down the tape closing off the playground.

The Army gave Rainey “appropriate administrative action” for the incident and she submitted her resignation in September, according to Lessard. He said the resignation process for an officer can take six months or more and Rainey is set to leave the Army in April.

In Washington on Wednesday, insurrectionists took over the House and Senate chambers, smashed windows and waved Trump, American and Confederate flags. Five people, including a Capitol Police officer, died. The riot followed the rally where Trump repeated false claims that the election had been rigged against him and urged his supporters to “fight like hell.”

So far, at least 90 people have been arrested on charges ranging from misdemeanor curfew violations to felonies related to assaults on police officers, possessing illegal weapons and making death threats against House Speaker Nancy Pelosi, D-Calif.

Rainey said that her group and most people who traveled to Washington “are peace-loving, law-abiding people who were doing nothing but demonstrating our First Amendment rights.”
Members of the U.S. military are permitted to take part in political organizations and events out of uniform. However, there are caveats. The Department of Defense directive prohibits active-duty servicemembers from sponsoring partisan organizations. It is unclear if Rainey’s participation with her group on Wednesday went against DOD policy.
Rainey said she attended the Trump rally while on leave, didn’t advertise that she was an Army officer and told her bosses ahead of time that she'd be going. "We are confident justice will prevail proving our innocence,” she told AP.

Dems prep 'incitement of insurrection' charge against Trump



(AP) — Impeachment pressure mounting, the House worked swiftly Monday to try to oust President Donald Trump from office, pushing the vice president and Cabinet to act first in an extraordinary effort to remove Trump in the final days of his presidency.

Trump faces a single charge -- "incitement of insurrection" - in an impeachment resolution that could go to a vote by mid-week. First, Democrats called on Vice President Mike Pence to invoke constitutional authority under the 25th Amendment to remove Trump from office before Jan. 20, when Democrat Joe Biden is to be inaugurated.

It all adds up to stunning final moments for Trump's presidency as Democrats and a growing number of Republicans declare that he is unfit for office and could do more damage after inciting a mob that ransacked the U.S. Capitol in a deadly siege last Wednesday.

"President Trump gravely endangered the security of the United States and its institutions of Government," reads the four-page impeachment bill.

"He will remain a threat to national security, democracy, and the Constitution if allowed to remain in office," it reads.

House Speaker Nancy Pelosi is recalling lawmakers to Washington for votes as more Republicans say it's time for Trump to resign. Republican Sen. Pat Toomey of Pennsylvania, joined GOP Sen. Lisa Murkowski of Alaska over the weekend in calling for Trump to "go away as soon as possible."

As security tightened, Biden said Monday he was "not afraid" of taking the oath of office outside — as is traditionally done at the Capitol's west steps, one of the areas where rioters stormed the building.

Biden said, "It is critically important that there'll be a real serious focus on holding those folks who engaged in sedition and threatening the lives, defacing public property, caused great damage -- that they be held accountable."

Biden also said he's had conversations with senators ahead of a possible impeachment trial. He suggested splitting lawmakers' time, perhaps "go a half day on dealing with impeachment, a half day on getting my people nominated and confirmed in the Senate, as well as moving on the package" for more COVID relief.

As Congress briefly resumed, an uneasiness swept government. The National Park Service announced it was shutting down public access to the Washington Monument amid threats to disrupt Biden's inauguration. More lawmakers tested positive for COVID-19 after sheltering during the siege. And new security officials were quickly installed after the Capitol police chief and others were ousted in fallout from the extraordinary attack on the iconic dome of democracy.

A House resolution calling on Vice President Pence to invoke constitutional authority to remove Trump from office was blocked by Republicans. However, the full House is set to hold a roll call vote on that resolution on Tuesday, and it is expected to pass.

After that, Pelosi said Pence will have 24 hours to respond. Next, the House would proceed to impeachment. A vote could come Wednesday.

Pence has given no indication he is ready to proceed on such a course, which would involve invoking the 25th Amendment to the Constitution with a vote by a majority of the Cabinet to oust Trump before Jan. 20.

House Minority Leader Steny Hoyer, D-Md., offered the resolution during the brief session, and said lawmakers must act to ensure that Trump is "removed from the ability to repeat the seditious action that he took."

It was blocked by Rep. Alex Mooney, R-W.Va., as other GOP lawmakers stood by him.

Pelosi said the Republicans were enabling Trump's "unhinged, unstable and deranged acts of sedition to continue. Their complicity endangers America, erodes our Democracy, and it must end."

The impeachment bill from Reps. David Cicilline of Rhode Island, Ted Lieu of California, Jamie Raskin of Maryland and and Jerrold Nadler of New York draws from Trump's own false statements about his election defeat to Biden.

Judges across the country, including some nominated by Trump, have repeatedly dismissed cases challenging the election results, and Attorney General William Barr, a Trump ally, has said there was no sign of widespread fraud.

The impeachment legislation details Trump's pressure on state officials in Georgia to "find" him more votes and his White House rally ahead of the Capitol siege, in which he encouraged thousands of supporters last Wednesday to "fight like hell" and march to the building .

The mob overpowered police, broke through security lines and windows and rampaged through the Capitol, forcing lawmakers to scatter as they were finalizing Biden's victory over Trump in the Electoral College.

While some have questioned impeaching the president so close to the end of his term, Democrats and others argue he must be held accountable for his actions and prevented from ever again seeking public office. He would be the only president twice impeached.

Republican Sen. Toomey said he doubted impeachment could be done before Biden is inaugurated, even though a growing number of lawmakers say that step is necessary to ensure Trump can never hold elected office again.

"I think the president has disqualified himself from ever, certainly, serving in office again," Toomey said. "I don't think he is electable in any way."

Murkowski, long exasperated with the president, told the Anchorage Daily News on Friday that Trump simply "needs to get out." A third, Sen. Roy Blunt, R-Mo., did not go that far, but on Sunday he warned Trump to be "very careful" in his final days in office.

On impeachment, House Democrats have been considering a strategy to delay for 100 days sending articles of impeachment to the Senate for trial, to allow Biden to focus on other priorities.

There is precedent for pursuing impeachment after officials leave office. In 1876, during the Ulysses Grant administration, War Secretary William Belknap was impeached by the House the day he resigned, and the Senate convened a trial months later. He was acquitted.

Some Republicans warn against impeachment. "They're not only going to create bad feelings in Congress, they're really going to create tremendously bad feelings in America," said Rep. Jeff Van Drew of New Jersey.

Still, other Republicans might be supportive.

Nebraska Sen. Ben Sasse said he would take a look at any articles that the House sent over. Illinois Rep. Adam Kinzinger, a frequent Trump critic, said he would "vote the right way" if the matter were put in front of him.

Cicilline, leader of the House effort to draft impeachment articles, tweeted Monday that "we now have the votes to impeach," including 213 cosponsors and private commitments.

Lebanon to impose 24-hour curfew, hospitals run out of beds

(AP) — Lebanese authorities tightened a nationwide lockdown Monday, including an 11-day, 24-hour curfew, amid a dramatic surge in coronavirus infections and growing criticism of uncoordinated policies many blame for the spread of the virus.

News of the restrictions to be implemented starting Thursday morning sparked panicked grocery buying as people lined up outside of supermarkets to stock up, raising fears the crowds could further spread the virus.

Lebanon had only just announced a nationwide lockdown last week. But many, including the health minister and officials on a government committee, considered it to be too lenient because it exempted many sectors, such as florists, plant nurseries and factories. Hospitals, meanwhile, were running out of beds amid rapidly multiplying COVID-19 cases.

Critics have said uncoordinated and hesitant policies wavering between relaxing restrictions and shutting down were behind the failure to contain the virus.

For instance, despite a rise in infections, the government relaxed restrictions ahead of Christmas and New Year's celebrations, hoping to boost a crumbling local economy as thousands of Lebanese expats arrived in the country. Bars and nightclubs, which had been ordered shut for months, were allowed to open.

Daily infection rates have since hovered above 3,000, hitting an all-time high of over 5,000 last week. Doctors and experts say the extent of the spread has yet to be felt, predicting numbers will skyrocket in the coming days, overwhelming health facilities in the country of nearly 6 million.

Despite the nationwide lockdown announced last week, a soccer match was allowed to take place in the northern Tripoli province on Sunday with an audience and was aired on TV.

The spike in cases has exhausted the health care sector, prompting lawmakers and officials to call on the government to consider a 24-hour lockdown without exemptions, and to shut down the airport.

Panicked shoppers swarmed supermarkets following reports they would only be allowed to take delivery orders amid the tightened lockdown. Long lines formed outside chain supermarkets and in some cases arguments broke out over shopping carts, sparking fear the crowds could further spread the virus.

Merna Jumaa left a packed supermarket in eastern Beirut pushing a cart full of groceries but with no bread. "We came to get bread. There was already not a single piece of bread left," she said, walking away with her mother.

The government declared a "state of health emergency" between Jan. 14-25 that includes a round-the-clock curfew. Lebanon's caretaker prime minister said earlier that the country has entered a "very critical zone" in the battle against the coronavirus

As of Sunday, the World Health Organization said 81.7% of Lebanon's hospital beds were occupied and the intensive-care-unit bed occupancy



had reached 91.4%, with the highest in Beirut. Some 2,295 health care workers had been infected by Jan. 10, up from 2,015 last week.

Kayssar Mawad, director of a private hospital in Zgharta in northern Lebanon, said he has been turning cases away because there were no more beds. Out of 35 patients there with COVID-19, the illness caused by the virus, seven are in ICU, he said. Zgharta is one of the country's hotspots.

"It is a difficult period," said Mawad. "We are refusing many cases. There are no places, no more respirators."

Since February, Lebanon has recorded more than 219,000 infections and 1,606 deaths. Hospitals have appealed to the government to turn all health care facilities into locations for treating coronavirus patients, saying all 15,000 hospital beds are needed to meet the new surge.

At the largest public hospital in Beirut, Rafik Hariri University hospital, doctors and nurses were overwhelmed with new patients and all 40 ICU beds were occupied. "We are in the heart of the crisis," said nurse Therese Gobar.

Jad Chaaban, a Lebanese economist and political activist, tweeted that Lebanon "is dying" and called it "another chapter" of the "criminal incompetence" of the authorities.

Lebanon's political class was facing a wave of antigovernment protests before the virus outbreak. The protesters blamed the long-serving political elite for mismanagement. Then, a massive explosion in August in Beirut's port killed over 200 people and injured thousands. The blast, caused by the ignition of explosive chemicals stored there for years, has been blamed on gross negligence.

Turkey, Greece to resume talks on disputes on Jan 25

(AP) — Turkey and Greece will resume talks aimed at reducing tensions between the neighbors on Jan. 25, Turkish and Greek officials announced Monday, following this summer's dispute over maritime borders and energy rights in the eastern Mediterranean.

The announcement came hours after Turkish Foreign Minister Mevlut Cavusoglu invited Greece to restart talks aimed at resolving their disagreements and also called for a meeting with his Greek counterpart, Nikos Dendias.

Cavusoglu's invitation follows a decision by Ankara, which faces sanctions from the European Union, to turn a new page in its troubled relations with EU nations.

"Today ... we want to extend an open invitation to Greece" Cavusoglu said. "We invite Greece to start exploratory talks, with the first meeting being held in January."

The foreign ministries of Turkey and Greece later issued separate statements saying the so-called exploratory talks would be held in Istanbul on Jan. 25. The talks would be the 61st round of a long-running process of negotiations between Greece and Turkey that aim to improve their often testy relations.

The NATO allies are at odds over a series of issues, including territorial disputes in the Aegean Sea. The two countries have come to the brink of war three times since the mid-1970s.

Tensions flared this summer after Turkey sent a research vessel escorted by warships to prospect for energy resources in the eastern Mediterranean in an area Greece says is over its own continental shelf and where it claims exclusive economic rights.

In December, the EU gave the green light for the expansion of sanctions against Turkey over its exploration of gas reserves in waters claimed by EU members Greece and Cyprus.

Earlier, Greek Prime Minister Kyriakos Mitsotakis said he had been informed of Cavusoglu's comments.

Mitsotakis said that while the invitation for talks hadn't yet come through the official procedure, "I retain as a positive element that Turkey has expressed the will for the process to start" and said it was time to set a specific date for the talks.

"Greece will come to the exploratory talks, once the date is finalized, also following the directions the European Council itself has given, which are none other than to essentially continue where we left off in March 2016, in other words to make progress, I hope, on the issue of determining the maritime boundaries in the eastern Mediterranean and the Aegean."

Cavusoglu said Dendias had rejected an invitation by Albanian Minister Edi Rama to host a meeting between the Greek and Turkish foreign ministers in Tirana because of the coronavirus restrictions but expressed hope that a meeting can take place in the Albanian capital soon.

"I hope Greece does not turn down this opportunity," Cavusoglu said.

Iran tells SKorea its seized vessel a matter for the courts



(AP) — Iran's foreign minister told a visiting South Korean delegation Monday that the release of its vessel and crew seized by Iranian forces is a matter for the courts and out of the government's hands, state media reported.

The development comes amid an escalating financial dispute between the countries.

The official IRNA news agency quoted Mohammad Javad Zarif as saying in a meeting with South Korea's first vice foreign minister that the Iranian government cannot intervene in the case, which is "under review in the legal and judicial framework," he said.

The South Korean-flagged tanker seizure by Iran's Revolutionary Guard on Jan. 5 in the crucial Strait of Hormuz came as Iranian officials have been pressing South Korea to release some $7 billion in assets tied up in the country's banks due to American sanctions. Iran was apparently seeking to increase its leverage over Seoul ahead of South Korea's pre-scheduled regional trip, which included a stop in Qatar.

Zarif on Monday reiterated the government's claim that the vessel was confiscated by Iran over "environmental pollution." But he urged South Korea to remove the restrictions on the Iranian funds, calling the frozen assets the "biggest barrier" to improving relations between the two nations.

"We have repeatedly told the Korean side that politicizing the case would not help resolve the case," Iranian Foreign Ministry spokesman Saeed Khatibzadeh said. He said South Korean officials could assign an attorney to handle its case and present evidence in court.

Iran maintains the tanker and its 20-member crew were stopped in the mouth of the Persian Gulf because of the vessel's "environmental pollution" but its owner has rejected the claim. The crew, including sailors from Indonesia, Myanmar, South Korea and Vietnam, remain in custody at the port city of Bandar Abbas near the Strait of Hormuz.

South Korean First Vice Foreign Minister Choi Jong-kun and his delegation arrived in Tehran on Sunday to discuss the release of the Korean vessel and the frozen Iranian assets.

Iranian central bank chief Abdolnasser Hemmati said his country would not accept South Korea resorting to U.S. sanctions as the reason for continuing to hold the Iranian funds.

"I told the South Korean delegation that Iran does not accept their pretexts," said Hemmati, according to Iranian media. He said Iran has recovered resources in other countries, without naming any.

Hemmati said he believed the South Korean delegation was determined to solve the problem.

In recent weeks, Hemmati has complained that Iran was struggling to transfer some $220 million held in South Korean banks to pay for COVID-19 vaccines through COVAX, an international program designed to distribute coronavirus vaccines to participating countries.

The ship seizure was the latest in a series of escalations in the waning days of the administration of President Donald Trump, who unilaterally withdrew the U.S. from Tehran's nuclear deal in 2018 and reimposed sanctions that the agreement had suspended. Iran has ramped up uranium enrichment levels at Fordo, its key underground nuclear facility, bringing the country a technical step away from weapons-grade purity levels of 90%.

Egypt, Germany, France, Jordan meet to revive Mideast talks

(AP) — Egypt on Monday hosted the foreign ministers of Germany, France and Jordan to discuss ways to revive peace talks between Israel and the Palestinians, a week before President-elect Joe Biden takes office.

In a joint statement, the ministers called for practical steps to launch "credible negotiations" between Israel and thne Palestinians on achieving a Palestinian state with east Jerusalem as its capital in territory Israel captured in the 1967 Mideast war.

The ministers said they were ready to work with the U.S. to facilitate negotiations that would lead to "a comprehensive, just and lasting peace in the region."
"There is a willingness to see a close relationship with the United States on the revival of the peace process that will have to be carried out at some point," France's Foreign Minister Jean-Yves Le Drian told a joint news conference following the meeting.

The Palestinians suffered numerous setbacks under the outgoing administration of President Donald Trump and have complained about what they say were pro-Israeli steps from Washington. They have said, however, that they are ready to work with the incoming Biden administration.

Trump has sidelined the Palestinian Authority, recognized Jerusalem as Israel's capital and moved the U.S. Embassy there from Tel Aviv. His administration also slashed financial assistance for the Palestinians and reversed course on the illegitimacy of Israeli settlements on land claimed by the Palestinians.

Egypt's President Abdel Fattah el-Sissi met with the ministers earlier Monday, according to his office.

The Egyptian leader said the efforts by the four countries are aimed at breaking the deadlock in the Middle East peace process, "taking into account the political changes on the regional and international stages." He was apparently referring to Biden's election and the establishment of ties with Israel by four Arab countries — the United Arab Emirates, Bahrain, Sudan and Morocco.

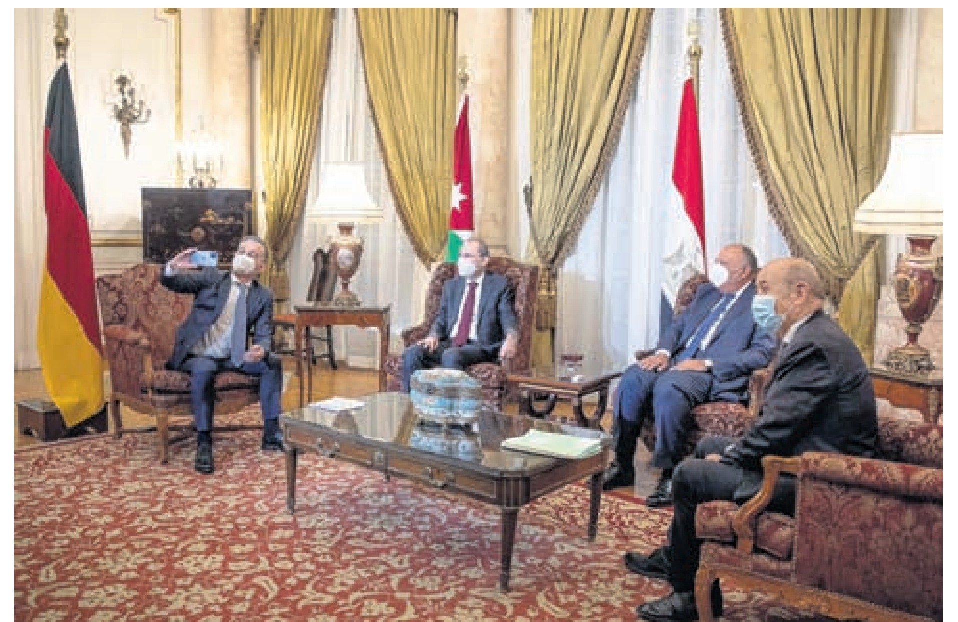
In the news conference, Le Drian urged Israel and the Palestinians to commit to a solution to the conflict and refrain from taking uniliteral measures.

There was no immediate comment from either Israel or the Palestinians. Israel on Monday advanced plans to build 800 new settler homes in the occupied West Bank, a move that would likely anger the Palestinians and could strain ties with the incoming Biden administration.

Palestinian Foreign Minister Riyad al-Malki said last month that the Palestinian Authority was ready to cooperate with the Biden administration, and urged Israel to return to talks based on a two-state solution for the Israeli-Palestinian conflict.

For more than three decades, the Palestinians have sought an independent state in the West Bank, Gaza and east Jerusalem, territories seized by Israel in the 1967 war. Israel withdrew from Gaza in 2005 but imposed a crippling blockade when the Palestinian militant group Hamas seized power from Abbas' forces in 2007.

There have been no substantive peace talks between Israel and the Palestinians since Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu was first elected more than a decade ago, and the two sides are fiercely divided over the core issues of the conflict.



The wait is almost over for NHL teams that missed playoffs

(AP) — Jack Hughes of the New Jersey Devils hadn't had a layoff like this since ... ever?

More than 100 NHL players from New Jersey, Buffalo, Anaheim, Los Angeles, San Jose, Ottawa, and Detroit have not played a meaningful hockey game since the league paused play in early March because of the pandemic. Ten long months.

"I don't think I've had, I guess, 10 months of no games my whole life," said the 19-year-old Hughes, the No. 1 overall pick in the 2019 draft. "So, obviously, something new. But I mean, games are like riding a bike, you could say. If you're a hockey player, it's something that comes naturally."

It has been an eternity for Hughes and the rest in a sport predicated on rhythm, repetition and teamwork, a boring stretch unimaginable to athletes whose lives have followed a schedule that has rarely changed for years.

As kids, they played pee-wee hockey at all hours of the day. When the rink wasn't available, the pond was. The long rides to tournaments, the steady drumbeat of practices and workouts. Most of all, there were games.

The games finally return for everyone with a compressed 56-game season that begins this week. It will be a fresh start for the 24 teams that made the postseason when play resumed Aug. 11. It will be something more than that to the other seven whose players had weeks on end without hockey.

Hughes spent time in Michigan to work out out with his brothers, Quinn of the Vancouver Canucks and Luke, one of the top prospects in juniors. He spent five days a week in the gym and focused on eating healthy to add 14 pounds to his 165-pound frame.

Jack Eichel of the Sabres spent a lot time reflecting on how fast his first five years in the NHL went. Kyle Palmieri of the Devils returned to his family's farming roots and grew a garden (he said the carrots needed more patience).

Other players took up hobbies or pumped iron, skated when they could and simply let their bodies heal at a leisurely rate. Devils center Travis Zajac, 35, said he felt great a week into camp.

What's uncertain is how the teams coming back from the hiatus will perform. Will they be fresher? A step slow?

"I think that's the million-dollar question that everybody's searching for," said Sharks defenseman Erik Karlsson, who joined the league in 2009. "But at the end of the day, we don't have much of a choice. It's what we're going to have to do. I think that we're going to navigate through it the best way that we think we know how."

Sabres defenseman Jake McCabe said the last 10 months were like an extended "Groundhog Day," filled over and over with uncertainty and concerns. There were good times, too. He and his wife, Gaby, had a baby girl in April so they had a chance to watch her grow together.

"She's already eight months old, which reminds me just how long we've been in this pandemic," McCabe said. "Now she finally gets to see what her dad does for work so that'll be fun to get back on the ice. It really is crazy how long it's been."

During the pause, the Kings sent five players to Germany and had a couple of prospects playing in Sweden. With training camp now open, Kings coach Todd McLellan said players are making progress getting their hands, timing and awareness back.



There were no preseason games, he noted, so picking a team will be challenging.

"Hopefully we have done our homework better than the other groups," McLellan said.

The Red Wings are eager to start. They had the worst record by far last season and general manager Steve Yzerman didn't shell out a lot of money in free agency to bring in top talent. Detroit coach Jeff Blashill has held high-intensity practices. He also is hoping the three extra days of practice for non-playoff teams will help.

Forward Drake Batherson, who has skated in 43 games with the Senators over the past two seasons, worked out for two months in Nova Scotia with a group of players that included Sidney Crosby of the Penguins. The 22-year-old arrived for camp in mid-December and his approach has been simple.

"I think you have to come to the rink every day, treating it like a game and showing every practice matters and you want to make the team," Batherson said.

Ducks general manager Bob Murray said he is worried about the every-day challenges with the pandemic spiking across North America. NHL teams will have taxi squads to call up extra players in case of positive tests or contact tracing.

"It's a real interesting puzzle," Murray said. "You've really got to think, and you have to plan, and you have to be ready for hurdles and curveballs every single day. Things are going to be different."

Kings coach Dallas Eakins felt humbled to be back at work, and at the same time lucky.

"There are so many people out there who have suffered and who are still suffering,' Eakins said. "We've been allowed to come back and follow our passion. Our guys are very sensitive to it and we feel a great privilege to be able to come back."

In blow to Wizards, Westbrook out a week with injured leg

(AP) — Washington Wizards point guard Russell Westbrook is expected to sit out a week with an injured left leg, the latest blow to a team that entered Monday with a 2-8 record.



The Wizards announced before Monday night's game against the Phoenix Suns that Westbrook's left quadriceps was hurt because of "repeated contact to the area since the beginning of the season."

The team said the 2016-17 league MVP for the Oklahoma City Thunder and nine-time All-NBA selection would be re-evaluated at the end of the week. Washington is scheduled to play five games through next Monday.

Westbrook, acquired shortly before the preseason in the trade that sent John Wall to the Houston Rockets, is averaging 19.3 points, 11.3 assists and 9.7 rebounds through seven games with the Wizards, including four triple-doubles. He is shooting just 37.8% so far.

The update on Westbrook's status comes a day after the Wizards said center Thomas Bryant has a partially torn anterior cruciate ligament in his left knee. Bryant is likely to miss the rest of the season. He was one of only two players who started each of Washington's first 10 games.

He was injured in the first quarter of a 128-124 loss to the visiting Miami Heat on Saturday.

That was Washington's third consecutive defeat overall and dropped coach Scott Brooks' team to 0-5 at home this season.

AP sources: Doug Pederson out as Eagles coach

(AP) — The Philadelphia Eagles have fired coach Doug Pederson, less than three years after he led them to the franchise's only Super Bowl title, two people familiar with the move told The Associated Press.

Both people spoke to the AP on Monday on condition of anonymity because the team hasn't announced Pederson's dismissal. The NFL Network was first to report the news Monday.

Pederson was 42-37-1 in five seasons. He led the Eagles to two division titles and three playoff appearances before going 4-11-1 in 2020.



Man United and Liverpool to meet in 4th round of FA Cup

(AP) — Manchester United was drawn to host Liverpool in the fourth round of the FA Cup, pitting English soccer's two biggest teams against each other.

Another highlight of Monday's draw was sixth-tier Chorley, which stunned second-tier Derby in the third round on Saturday, getting a home match against Wolverhampton Wanderers of the Premier League.

Manchester City and Tottenham were also given away matches against lower-division sides. City will take on fourth-tier Cheltenham and Tottenham plays Wycombe, which is in last place in the second-tier Championship.

Defending champion Arsenal must travel to the winner of the third-round match between Southampton and Shrewsbury, a date for which has yet to be decided.

The fourth round takes place on Jan. 23-24.

The draw for the fifth round was also made, with United or Liverpool set to host either Doncaster or the winner of Monday's third-round match between fifth-tier Stockport and West Ham.



Falcons continue coach search, interview Titans' OC Smith

(AP) — The Atlanta Falcons have interviewed Tennessee Titans offensive coordinator Arthur Smith for their head coaching job.

The Falcons said they held a virtual interview with Smith on Monday. Smith also interviewed for the Jets' head coaching vacancy on Monday.

The 38-year-old Smith has been served on the Tennessee staff for 10 seasons, including two as offensive coordinator. The Titans finished this season tied for second in the NFL in total yards.

The Titans went 11-5 to win the AFC South, but were eliminated from the playoffs Sunday with a 20-13 loss to Baltimore. It was Tennessee's fewest points of the season.

The loss makes Smith available for in-person interviews with teams.

Smith is the sixth known candidate to interview for the Atlanta job, including Falcons interim coach Raheem Morris.

Smith is the fourth current NFL offensive coordinator to interview with Atlanta, following Green Bay's Nathaniel Hackett, Carolina's Joe Brady and Kansas City's Eric Bieniemy.

San Francisco defensive coordinator Robert Saleh also interviewed for the job.

Tampa Bay defensive coordinator Todd Bowles said last week he expects to interview with Atlanta. The Buccaneers beat Washington 31-23 in their NFC wild-card game Saturday night.

The Falcons conducted a virtual interview with Hackett on Thursday, one day after meeting virtually with Brady.

Dan Quinn was fired after the Falcons started the season with five straight losses. Morris went 4-7 as the interim coach to complete the 4-12 season.

